Zeitschrift: Saiten: Ostschweizer Kulturmagazin

Herausgeber: Verein Saiten

Band: 8 (2001)

Heft: 83

Rubrik: [Kalender]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

VERANSTALTUNGSKALENDER FEBRUAR:01

:1:D0

:KONZERT

Bernard Allison feat Popovich.

Kulturladen Konstanz, 21 Uhr
Joy of Gospel. offene Chorprobe

Pfarrhaus Linsebühl SG, 20 Uhr

:THEATER

Mein Freund Harvey. Komödie von Mary Chase
↑ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

Pterodactylus. Familienkomödie ab 14 Jahren **♦** Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

:FILM

Ryhiner's Business. R: Mike Wildbolz (CH 1998) **♦** Kinok SG, 20.30 Uhr

:LESUNG

Theres Roth-Hunkeler. liest aus ihrem Buch ⟨Erzähl die Nacht)

Bodman-Haus Gottlieben. 20 Uhr

Frühschicht. M. Heinrich mit einem Gast zum Thema: Eis und Schnee ▶ Alte Kaserne W'thur, 7 Uhr

:CLUBBING

Ambient Jazz. DJ Verano **♦** Baracca Bar SG, 21 Uhr

Motion Mix. DJ Dshamiljan ♦ Seeger Bar SG, 22 Uhr

blueSpirit@fireHouse. DJs Deepdeepblue, Sven Quartier, Andy Groove ▶ Firehouse, Weinfelden, 21 Uhr

Dance Party/Tropic Night. DJs George D. & John Harrison, 2 Dancefloors

Move Club W'thur, 22 Uhr

:2:FR

:KONZERT

Mostly Harmless. Psycore ♦ Grabenhalle SG. 21 Uhr

Chewy & Ciderman. CH-Indiepop ♦ Gaswerk W'thur, 21 Uhr Mambo Kurt. The Pop-Show-Man

▶ Kulturladen Konstanz, 21 Uhr
 Headrocks & Die kleinen Götter &
 Orange Marmelade. Pop-Rock aus der
 Region ▶ K9 Konstanz. 21 Uhr

25 Jahre Zusammenspiel: Ernst Brunner & Hans Peter Völkle. Zwei Schlagzeuger spielen Werke von Charles Uzor (Princesse de Samarkand, Uraufführung) und B. Bartok ♦ Tonhalle SG, 20 Uhr Roger Näf Trio. Jazz ♦ Gambrinus SG,

Cache Coeur. Chansons mit Kulinarischem aus der Küche ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Soul Jazz Sound System. ♦ Spiegelhalle Konstanz, 22 Uhr

Ensemble New Art. neue Musik

Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

:THEATER

TrommeIn über Mittag. ein therapeutisches Kammerspiel von Patrick Frey und Katja Früh, gespielt von Kleine Komödie St.Gallen ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr Familiengeschichten. Belgrad. Stück von Biljana Srbljanovic ♦ Theater SG, 20.11hr

Abchasien. Stück von Daniel Ludwig ♦ Studio Theater SG, 20.15 Uhr Homo Circus. Puppentheater für Erwachsene, Gastspiel Pannal's Puppets von Michel und Tina Perret-Gentil ♦ Puppentheater SG, 20 Uhr

Wenn Mutter singt. Uraufführung Mo Moll Theater ♦ Fürerhaus, Ilgenstr. 8, Wil, 2015 Ilhr

Tetament. von Josep M. Benet i Jornet ♦ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr Wurscht. gesellschaftskritische Satire von und mit der Gruppe Lapsus ♦ Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr Der Reigen. von Arthur Schnitzler ♦

Theater am Kornmarkt Bregenz, 19.30 Uhr

:FILM

Beau Travail. R: Claire Denis (F1999)
♦ Kinok SG, 20.30 Uhr
Miller's Crossing. R: Joel Coen
(USA 1990) ♦ Kinok SG, 22.30 Uhr
Get Real – von Mann zu Mann. GB
1998 ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr
The 6th Day. mit Arnold Schwarzenegger
♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

:LESUNG

Die Achse New York – Schweiz. es lesen Jan Heller Levi und Christoph Keller aus ihren Werken, D. Schnyder (Komponist), D. Pezzotti (Cellist) setzen den musikalischen Gegepunkt, ♦ ORF Dornbirn, grosser Saal, Höchststr. 38, Dornbirn, 20 Uhr

:CLUBBING

Dud. Funk, Soul, Oldies, Ethno

Lagerhaus, Davidstr. 40 SG, 21.30 Uhr

Acid Jazz. DJ Don P.

Baracca Bar SG, 21 Uhr

Classic Seeger Sounds. DJ Castle
Seeger Bar SG, 22 Uhr
Schlagerparty. DJ Greg Firehouse
Weinfelden 22 Uhr

Weinfelden, 22 Uhr
Funky Friday. DJs William & Waltee
Salzhaus W'htur, 21 Uhr
70's/80's Dance Party. DJ Fantastic

Plastic • Albani W'thur, 21 Uhr Move 4 Hits. DJ Michel • Move Club W'thur, 22 Uhr

:3:SA

:KONZERT

Hot Shot Blues Band. Blues-Night Gambrinus SG, 21 Uhr Morpheus & Superball & Bed of Brooks. Grunge'n Funk
 Spielboden Dornbirn. 20.30 Uhr Michael Von Der Heide. CH-Sugar-Pop ♦ Albani W'thur, 21 Uhr

Cybermen (FIN). Spacy Tunes ▶ Remise
Wil. 21.30 Uhr

Africa Music Mission. Gospel ♦ Alte Kaserne W'thur, 19.30 Uhr
Awake – The Funk Gospel Experien

Awake – The Funk Gospel Experience. mit 30 SängerInnen

Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20.30 Uhr

:THEATER

Trommeln über Mittag. ein therapeutisches Kammerspiel von Patrick Frey und Katja Früh, gespielt von Kleine Komödie St. Gallen ▶ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr Homo Circus. Puppentheater für Erwachsene, Gastspiel Pannal's Puppets von Michel und Tina Perret-Gentil

▶ Puppentheater SG, 20 Uhr Hotel zu den zwei Welten. von E. E. Schmitt ▶ TaK Schaan, 20.09 Uhr Mein Freund Harvey. Komödie von Mary Chase ▶ Stadttheater Konstanz,

Du sollst nicht lieben. musikalische Komödie von Georg Kreisler **→** Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

Pterodactylus. Familienkomödie ab 14
J. • Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr
Der Reigen. von Arthur Schnitzler •
Theater am Kornmarkt Bregenz, 19.30 Uhr
Dorfgeschichten. Volkstheaterstück von
Karl Waser • Gasthof Sternen Wangs,
20 Uhr

Schneewittli. Kindertheater, auch für Erwachsene, Gastspiel Theater Sgaramusch (SH) → Mo Moll Theater Wil, 17 Uhr

:TANZ

19 30 Uhr

Carmen. Ballett von Gonzalo Galguera

♦ Theater SG, 14.30 Uhr

(CH 1998) ♦ Kinok SG, 18.30 Uhr

:FILM Ryhiner's Business. R: Mike Wildbolz

El entusiasmo. R: Ricardo Larrain (Chile 1999) \$ Kinok SG, 20.30 Uhr Miller's Crossing. R: Joel Coen (USA 1990) \$ Kinok SG, 22.45 Uhr Beefcake. R: Thom Fitzgerald (Can 1998) \$ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr Get Real — von Mann zu Mann. GB 1998 \$ Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr The 6th Day. mit Arnold Schwarzenegger \$ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr Openair Kino Malbun: American Beauty. mit Kevin Spacey (USA 1999) \$ Talstation Sareis Malbun, 19.30 Uhr

:VERNISSAGE

Es lebe der Sport. künstlerische Auseinandersetzung mit der Sprache des Sports Shed im Eisenwerk Frauenfeld, 18.30 Uhr

Bricolages. Gemeinschaftsprojekt von Kunstraum Kreuzlingen, Kartause Ittingen und Eisenwerk Frauenfeld, Werke von 14 francophonen KünstlerInnen: P. Bastien, O. Blanckart, C. Bonnet & D. Reist, A. Kressig, u.a. ▶ Kunstraum Kreuzlingen, 17 Uhr ▶ Kartause Ittingen, 17.30 Uhr ▶ Eisenwerk Frauenfeld Projektraum, 18.30 Uhr

:CLUBBING

Dub Club. DJs Sugar B, Gü-Mix, Darcosan und special Guest **♦** Grabenhalle SG, 21.30 Uhr

70's & 80's Disco. DJ Vitamin S **♦** Remise Wil, 21.30 Uhr

Elektro UK Garage. DJ Dag & Run

Baracca Bar SG, 21 Uhr

Glamour Disco Party. DJ P'n'P Intercontinental

Seeger Bar SG, 22 Uhr Magic Progressive. DJs Lady Tom, Dave 202, Re-Action

Firehouse Weinfelden, 22 Uhr

Charts to Trip-Hop. DJ Fantastic Plastic ♦ Albani W'thur, 21 Uhr

Maximum Moves. DJ Bruno S. Moce Club W'thur, 22 Uhr Ranger Cole's Birthday Party. feat.

Ranger Cole's Birthday Party. feat. some of his best friends \$ K9 Konstanz, 21 Uhr

Kula Disco. mit den Kula-Residents **♦** Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

:4:50

:KONZERT

Stiller Has. Swiss Avantgarde Blues-Pop ♦ Altes Kino Mels, 20.15 Uhr Cybermen (Fin). Indie-Rock ♦ Sonderbar

Feldkirch, 20 Uhr

Cadenza. Irishfolk-Crossover Albani
W'thur, 21 Uhr

W'thur, 21 Uhr Mon Souvenir-Musik der Renais-

stoph Baumann (USA/CH). Folk, Jazz, Rock ♦ Kulturkarussell Rössli Sräfa, 20.30 Uhr

Torta Sorpresa. Überraschungsgäste auf der Bühne ♦ Salzhaus W'thur, 20 Uhr

:THEATER

Talk im Theater. Reaktionen auf ⟨Familiengeschichten.Belgrad⟩ ♦ Foyer Theater SG. 11 Uhr

Die Entführung aus dem Serail. Oper von Mozart ♦ Theater SG, 14.30 Uhr Dorfgeschichten. Volkstheaterstück von Karl Waser ♦ Gasthof Sternen Wangs, 14 I lbr.

Hotel zu den zwei Welten, von E. E. Schmitt • TaK Schaan,17 Uhr Corde/Lear. ein Projekt nach Shakespea re • Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

Ääne am Berg. Puppentheater ab 5 Jahren ▶ Puppentheater SG. 14.30 Uhr

Schneewittli. Kindertheater, auch für Erwachsene, Gastspiel Theater Sgaramusch (SH) ♦ Mo Moll Theater Wil, 17 Uhr

Das hässliche Entlein. Kindertheater ♦ Theater Jetzt Sirnach, 17 Uhr

:FILM

Kinderkino: Wie Kater Zorbas der kleinen Möve das Fliegen beibrachte. R: Enzo d'Alo (Ita 1998) ♦ Kinok SG, 15 I Ihr

Beau Travail. R: Claire Denis (F 1999)

Kinok SG, 18.30 Uhr

El entusiasmo. R: Ricardo Larrain (Chile 1999) Ninok SG, 20.30 Uhr No one sleeps. D 1998 Zebra Kino

Konstanz, 20 Uhr **Beefcake.** R: Thom Fitzgerald (Can 1998) ▶ Zebra Kino Konstanz, 22.30 Uhr

The 6th Day. mit Arnold Schwarzenegger
Kino Rosental Heiden, 15/19 Uhr
Une liaison pornographique. R: F. Fontevne /CH/F/B) & Gaswerk W'thur. 20 Uhr

:LESUNG

Gegenlicht. Dr. Norbert Haas im Gespräch mit der Autorin Claudine Kranz ▶ TaK Schaan, 11 Uhr

:CLUBBING

Drum & Bass Party. DJs P-Beat, Phorspiel • flon, Davidstr. 42, SG, 21 Uhr Shake. DJ Bruno S. • Move Club W'thur, 21 Ilhr

:5:MO

:KONZERT

Bernard Allison. Blues **▶** Albani W'thur, 21 Uhr

Ray Blue (USA). Jazz, Blues, Soul ♦ Gasthof Brauerei Frohsinn Arbon, 20 Uhr

:FILM

The third Man. R: Carol reed (GB 1949) mit Orson Welles, Cineclub ♦ Kino Palace SG, 20.15 Uhr

Beau Travail. Montagskino Fr. 8.—, R: Claire Denis (F 1999) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Get Real – von Mann zu Mann. GB 1998 • Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr No one sleeps. D 1998 • Zebra Kino Konstanz. 22.30 Uhr

:CLUBBING

:6:DI

KONZERT

Hagai Shaham & Arnon Erez. Violine und Klavier

Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr





Die Schlagzeuger Ernst Brunner und Hans-Peter Völkle feiern ihre 25jährige Zusammenarbeit mit einem Konzert in der Tonhalle St.Gallen, wo sie das Sinfonieorchester seit Jahren mitprägen. Neben Solowerken für Pauke von Elliott Carter und Murray Houllif (gespielt von Völkle) und Bartoks Sonate für 2 Klaviere und Schlagzeug (mit den PianistInnen Adrian Oetiker und Paola De Piante Vicin) bringt Brunner mit La Princesse de Samarkand ein Werk für Schlagzeug des St.Galler Komponisten Charles Uzor (Bild) zur Uraufführung.

Das Stück trägt den Namen der alten mythischen Stadt, die im Herzen Mittelasiens über Jahrhunderte Knotenpunkt der Seidenstrasse war und heute zu Usbekistan gehört. «Marakanda» hiess «der fruchtbare Garten». Heute ist dieser Garten begraben unter der Zeit und den Wechselfällen der Zivilisation. Der Perkussionist wirbelt also zweierlei auf: das Nass eines duftenden Wüstengartens und Staub; den satten Klang und sprödes Rauschen: «Choque und Vergänglichkeit einer idée fixe» (Uzor). Brunner, gleichzeitig Auftraggeber des Werkes: «Bei zeitgenössischer Musik sind Komponist und Musiker immer gleichermassen gefordert. Der Musiker verlangt eine klare Vorgabe. Der Komponist wiederum zwingt den Musiker, sich mit seiner Idee zu beschäftigen. Bei einer starken Komposition entfällt dieser Zwang – der Musiker ist neugierig.»

Freitag, 2. Februar, 20 Uhr Tonhalle, St.Gallen



L' Invitation au Voyage.

Wenn eine eine Reise tut, kann sie was erzählen – und Margrit Hess hat ja tatsächlich St.Gallen verlassen und lebt in Österreich. Nun kehrt sie für einen Liederabend zurück. Mitgebracht hat sie ein neues Programm, dessen Lieder sich zu einer Reise durch verschiedene Seelenräume und musikalische Zeiten verbinden. Die eingespielten Partnerinnen Margrit Hess (Mezzosopran) und Jacqueline Stoop (Klavier) nehmen die HörerInnen mit auf einen abwechslungreichen Streifzug durch die Romantik mit Liedern von Brahms, Duparc und Lorca sowie Preludes von Skrjabin

Mittwoch, 7. Februar, 20.15 Uhr Waaghaussaal, Am Bohl, St.Gallen



Trommeln über Mittag.

Mit (Trommeln über Mittag) hat der bekannte Kabarettist Patrick Frey zusammen mit der Theatermacherin Katja Früh ein (therapeutisches Kammerspiel) voller Witz und Ironie geschrieben. Ausgehend
von den Praxisräumen eines Psychotherapeuten-Ehepaars entwickelt sich eine köstliche Kritik über den
floriernden Esoterikbetrieb inklusive Kristalltherapie, Schamanenreisen, Channeling, Rückführung,
Rebirthing, Mutterbusch-Schlagen und spirituellem Stricken.

Unter der Regie von Regine Weingart verraten bekannte Stimmen und Gesichter aus der lokalen Kulturund Medienlandschaft und weitere Ensemblemitglieder der «Kleinen Komödie» ihr schauspielerisches Talent – so etwa der Musiker und Dirigent Michael Schläpfer als Patient oder die Radio- und Fernsehjournalisten Jörg Krummenacher und Patric Kees als stumme Nachrichtensprecher.

Fr, 2., Sa, 3., Mi, 7., Fr, 9. und Sa, 10. Februar, jeweils 20.15 Uhr Kellerbühne, St.Gallen

Vorverkauf: Tourist Information St.Gallen, Tel. 071 227 37 57

:THEATER

Der zerbrochene Krug. Komödie von Kleist ♦ Theater SG, 20 Uhr Macbeth. von W. Shakespeare, engl. qesprochen ♦ TaK Schaan, 20.09 Uhr

:FILM

Pupu no monogatari. R: Kensaku Watanabe (J 1998) Minok SG, 20.30 Uhr

:CLUBBING

Spirit & Heart Disco. DJ Ralf → K9 Konstanz, 21 Uhr

:7:MI

:KONZERT

Rabih Abou Khalil Group. Ethno-Jazz ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr The Smugglers. Alternative-Rock ♦ Gaswerk W'thur, 21 Uhr Liederabend. Magrit Hess (Mezzosopran), Jacqueline Stoop (Klavier), Werke von Brahms, Duparc, Skrjabin und Garcia Lorca ♦ Waaghaussaal SG, 20.15 Uhr

:THEATER

TrommeIn über Mittag. ein therapeutisches Kammerspiel von Patrick Frey und Katja Früh, gespielt von Kleine Komödie St. Gallen

Kellerbühne SG, 20.15 Uhr Der zerbrochene Krug. Komödie von

Kleist Theater SG, 20 Uhr

Abchasien. Stück von Daniel Ludwig

Studio Theater SG, 20.15 Uhr

Mein Freund Harvey. Komödie von Mary Chase Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

TmbH – Improvisationstheater.

• K9 Konstanz. 20 Uhr

Ronja Räubertochter. Kinderstück von Astrid Lindgren • Theater SG, 14 Uhr Ääne am Berg. Puppentheater ab 5 Jahren ▶ Puppentheater SG, 14.30 Uhr

:FILM

Kinderkino: Wie Kater Zorbas der kleinen Möve das Fliegen beibrachte. R: Enzo d'Alo (Ita 1998)

Kinok SG, 15 Uhr

Flientusiasmo. R: Bicardo Larrain

(Chile 1999) Kinok SG, 20.30 Uhr

:CLUBBING

Iglu Party. DJ Greg ♦ Firehouse Weinfelden, 21 Uhr









Maozinha.

Das Bandprojekt (Maozinha) wurde 1994 von der in Bern aufgewachsenen Liliana Ferreira gegründet. Ferreira besann sich dabei immer mehr auf ihre portugiesische Herkunft. War das Debut (Mare d'aquav die musikalische Suche nach Vergessenem, ein musikalisches Spiel mit dem Wasser, so ist das neue Album (Aerosferas) eine grenzenlose musikalische Reise durch die Lüfte mit einer betörenden Mischung aus traditionellem Fado-Gesang und Techno-Elektronik.

Freitag, 9. Februar. 21 Uhr (Türöffnung: 20.30 Uhr) Grabenhalle, St.Gallen

Vorverkauf: Musik Hug, Bro Records



70 Jahre Rudolf Kelterborn.

Zum 70. Geburtstag des Schweizer Komponisten und Musikpädagogen Rudolf Kelterborn lädt der «Contrapunk» zu einem Konzertabend ganz im Sinn des Doyens der zeitgenössischen Schweizer E-Musik ein. Zur Aufführung kommen Alfons Zwickers (Bild) «Tropfen auf Stein», ein Zyklus nach Gedichten von Elisabeth Heck, Christoph Neidhöfers «Nach innen» für Gitarre sowie Kelterborns «Ensemble-Bücher II und III». Es spielt das Ensemble TaG, Winterthur unter der Leitung von Monica Buckland.

Freitag, 9. Februar, 20 Uhr Pfalzkeller, St.Gallen



Bernard Allison.

Der charismatische Sänger und Gitarrist Bernard Allison präsentiert mit seiner Liveband sein aktuelles Album (Across the Water). Mit Ana Popovic stellt der Sohn von Luther Allison eine neue Musikerin vor, der eine grosse Zukunft prognostiziert wird. Schon jetzt wird ihre Musik mit (Power Blues Drive) beschrieben

Donnerstag, 8. Februar, 20 Uhr Casino Herisau

Vorverkauf: UBS-Ticketcorner, Manor, City Disc, Musik Hug Tickethotline: 0848 800 800

:8:D0

:KONZERT

Bernard Allison. Funk'n'Blues **♦** Casino Herisau, 20 Uhr

Joy of Gospel. offene Chorprobe Pfarrhaus Linsebühl SG, 20 Uhr

:THEATER

Mein Freund Harvey. Komödie von Mary Chase ▶ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Hätte Wäre Könnte. nach Arthur Schnitzlers (Der Reigen) ♦ Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

:FILM

Beau Travail. R: Claire Denis (F 1999) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Tropfen auf heisse Steine. R: F. Ozon (F 2000) • Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr Bishonen – Beauty! R: Manshih Yonfan (H 1998) • Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr Künstlerfilm: Der geringste Widerstand. Peter Fischli, David Weiss • Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr

:LESUNG

Wochenende mit Thomas Bernhard. es lesen Hermann Beil, Martin Schwab, und Rudoph Wessley Werke von Bernhard ♠ TaK Schaan, 20.09 Uhr

:CLUBBING

Big Beat. DJ Plenum **♦** Baracca Bar SG, 21 Uhr

Funky Discohouse. DJ D-One ♦ Seeger Bar SG, 22 Uhr

Salsa Night.

Spielboden Dornbirn,
21 Uhr

blueSpirit@fireHouse. DJs Oliver Wilkensen, Alex White ♦ Firehouse, Weinfelden, 21 Uhr

Dance Party/Tropic Night. DJs George D. & John Harrison, 2 Dancefloors

♦ Move Club W'thur, 22 Uhr

:9:FR

:KONZERT

Maozinha. Trip-Hop aus Bern portugiesisch gesungen ♦ Grabenhalle SG, 21 Uhr Renata Friedrich & Esther Bächlin. dynamische Songs mit Pianobegleitung ♦ Gambrinus SG, 21 Uhr

Hendrix/Cousins. Blues-Funk-Pop
Kammgarn Schaffhausen, 21.30 Uhr
DramaGold. Pop-Rock \$ K9 Konstanz, 21

Pareglish. Neue Schweizer Ländlermusik

Klubschule Migros, Musiksaal, SG, 20 Uhr

Zum 70. Geburtstag von Rudolf

Kelterborn. Ensemble TaG, W'thur und I. Friedli (Mezzosopran), B. Bichler (Bariton), Werke von A. Zwicker, R. Kelterborn

Pfalzkeller SG, 20 Uhr

5. Sinfonie Konzert Reihe A. Werke von Grieg, Nielsen und Sibelius

Tonhalle SG, 20 Uhr

:THEATER

La Belle et la Bête. Puppentheater für Erwachsene

Puppentheater SG, 20 Uhr Die Präsidentinnen. Schauspiel von Werner Schwab

Theagovia Bürglen, 20.30 Uhr

Cigla. Stück von Filip Sovagovic ♦ Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

Die Flatterzunge. Stück von C.F. Delius Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr Der Reigen. von Arthur Schnitzler

Theater am Kornmarkt Bregenz, 19.30 Uhr Peter Steiner's Theaterstadl. mit dem Lustspiel «Das Liebesfeuen ♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

:KABARETT

Möla & Stahli. ≀zu schön um wahr zu sein, nonsensible Lieder im Rahmen der Satire-Wochen ♦ Löwenarena, Sommeri, 20.30 Uhr

Single Belles. ⟨Wir leiden mit – Spendenkonto...⟩ A-Capella-Kabarett

♦ Grünfels Kellerbühne Jona, 20.30 Uhr

:FILM

El entusiasmo. R: Ricardo Larrain (Chile 1999) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr Miller's Crossing. R: Joel Coen (USA 1990) ♦ Kinok SG, 22.45 Uhr Like it is. R: Paul Oremland (GB 1998)

▶ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

Tropfen auf heisse Steine. R: F. Ozon (F)

2000) Debra Kino Konstanz, 22.15 Uhr Solas. R: Benito Zambrano (Sp 2000)

♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr Chungking Express. R: Wong Kar-wai (H 1994) ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

:VERNISSAGE

Martina Weber. Vom Kristall zur Knospe ♦ EigenARTMarie SG, 19 Uhr

:LESUNG

Wochenende mit Thomas Bernhard. es lesen Hermann Beil, Martin Schwab, und Rudoph Wessley Werke von Bernhard • TaK Schaan, 20.09 Uhr

Appenzeller Geschichten am Kaminfeuer. mit Peter Eggenberger ▶ Hotel Walzenhausen, Walzenhausen, 20 Uhr

:CLUBBING

House Party. ▶ Music Club Catwalk SG, 21 Uhr

Solid. DJ Deepdeepblue **♦** Baracca Bar SG, 21 Uhr

Soul City. DJ Dshamiljan ♦ Seeger Bar SG, 22 Uhr

Alternative-Dance Fasnacht. DJ Georg Neufeld & Carlo Lorenzi (live-Schlagzeug)

Reblaube Heerbrugg, 21 Uhr

The Dance Night. DJ Al Bani

Albani

Withur. 21 Uhr

Friday Night Party. DJ Greg ▶ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr

Move 4 Hits. DJ Michel ♦ Move Club W'thur, 22 Uhr

Kula Greatest Rock Hits.

DJ Wired al Covic ▶ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

:DIVERSES

Meditationsnacht. ♦ Offene Kirche St.Leonhard, 21–6 Uhr

:10:SA

:KONZERT

The Shell. Indie-Rock **♦** Grabenhalle SG, 21 Uhr

2 Jahre Music Club Catwalk. versch. Bands und live Acts, Morgenmatinée und Frühstück ab 5 Uhr ♦ Music Club Catwalk SG. 20 Uhr

Albert Landolt Trio. Jazz **♦** Gambrinus SG, 21 Uhr

Fucking Beautiful. Lovebugs-Bassist auf Solopfad ♦ Albani W'thur, 21 Uhr

:THEATER

Abchasien. Stück von Daniel Ludwig ♦ Studio Theater SG, 20.15 Uhr

La Belle et la Bête. Puppentheater für Erwachsene • Puppentheater SG, 20 Uhr Dorfgeschichten. Volkstheaterstück von Karl Waser • Gasthof Sternen Wangs, 20 Uhr



Satire-Wochen 2001.

Zum vierten Mal veranstaltet die Löwenarena in Sommeri die «Satire-Wochen. Den Anfang machen die Lokalmatadoren Mölä & Stahli mit vzu wahr um schön zu sein. Weitere illustre Kabarettisten aus dem Inund Ausland treten auf: Peter Spielbauer mit (Paradieses oder Parajenes), Erwin Grosche mit Herr Helsinki will nicht Hauptstadt werden, Kapelle Sorelle mit (Not without me> (10. März), Dieter Nuhr mit (Nuhr nach vorm) (14 März) Joachim Rittmeyer mit (Lauter knistern (17. März) und Django Asül mit (Hämokratie) (24. März).

Satire-Wochen: Freitag, Samstag, 9./10. Februar, 20.30 Uhr: Mölä & Stahli Samstag, 17. Februar, 20.30 Uhr: **Peter Spielbauer** Samstag, 3. März, 20.30 Uhr: **Erwin Grosche** Löwenarena Sommeri Vorverkauf: 071 411 30 40 www.loewenarena.ch

Ist es, ist es nicht? Parfin de Siècle: Schauspiel von John Berger 🌢 Atelier Bühne SG. 20 Uhr

Die Präsidentinnen, Schauspiel von Werner Schwab | Theagovia Bürglen,

Cigla. Stück von Filip Sovagovic Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Giovanni Boccaccio. erotikomische Szenen nach dem Decamerone Fabriggli Buchs 20 Uhr

Pterodactvlus, Familienkomödie ab 14 J. Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr Der Reigen. von Arthur Schnitzler Theater am Kornmarkt Bregenz, 19.30 Uhr Peter Steiner's Theaterstadl, mit dem Lustspiel (Das Liebesfeuer) ▶ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

Ronja Räubertochter. Kinderstück von Astrid Lindgren Theater SG 14 Uhr Kasperle Theater. ab 4 Jahren ▶ Spielboden Dornbirn, 15 Uhi

:KABARETT

Möla & Stahli, «zu schön um wahr zu sein, nonsensible Lieder im Rahmen der Satire-Wochen > Löwenarena, Sommeri, 20 30 Llhr

Alex Porter. Zauberer und Geschichtenerzähler – Die Grenze zwischen Illusion und Realität ist hauchdünn 🛊 Restaurant Schnell Rorschach, ab 18 Uhr

Single Belles. Wir leiden mit - Spendenkonto...> A-Capella-Kabarett • Grünfels Kellerbühne Jona, 20.30 Uhr

Kinderkino: Wie Kater Zorbas der kleinen Möve das Fliegen beibrachte. R: Enzo d'Alo (Ita 1998) ♦ Kinok SG, 15 Uhr

El entusiasmo. R: Ricardo Larrain (Chile 1999) ♦ Kinok SG, 18.15 Uhr Miller's Crossing. R: Joel Coen (USA 1990) ★ Kinok SG, 20.30 Uhr Pupu no monogatari. R: Kensaku Watanabe (J 1998) Ninok SG, 23 Uhr Bishonen - Beauty! R: Manshih Yonfan (H 1998) ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr Like it is. R: Paul Oremland (GB 1998) ▶ Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr Solas. R: Benito Zambrano (Sp 2000) Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr Fallen Angels. R: Wong Kar-wai (H 1996) Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

:TANZ

Carmen. Ballett von Gonzalo Galguera Theater SG, 20 Uhr

A hundred Years of Dance & Music Classics. fulminantes Tanztheater aus W'thur > Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr Milonga. Tango Almacén-Tanzabend Lagerhaus, Davidstr. 42, 2, Stock, SG.

:LESUNG

Wochenende mit Thomas Bernhard. es Iesen Hermann Beil, Martin Schwab, und Rudoph Wessley Werke von Bernhard ▶ TaK Schaan, 20.09 Uhr

:CLUBBING

Pumping Up. DJ Angel M. ♦ Baracca Bar SG, 21 Uhr

Discofunk to Latinhouse. DJs Ruggèro & Agnelli > Seeger Bar SG, 22 Uhr Alternative-Dance Fasnacht. DJ Georg Neufeld & Carlo Lorenzi (live-Schlagzeug) Reblaube Heerbrugg, 21 Uhr Goa Party. DJs Overdose, Syntech, Lunar Salzhaus W'thur, 21 Uhr Pop-O-Drome. DJ Al Bani Albani

Trance Total. DJ Tatana & Speedy Firehouse Weinfelden, 22 Uhr Maximum Moves. DJ Bruno S. ▶ Moce Club W'thur, 22 Uhr

Deejaysevenmainsdreamin. DJ Seven ▶ K9 Konstanz, 21 Uhr

Kula Disco. mit den Kula-Residents ♦ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

:DIVERSES

W'thur, 24 Uhr

Alex Porter. Zauberer und Geschichtenerzähler – Die Grenze zwischen Illusion und Realität ist hauchdünn

Restaurant Schnell Rorschach, ab 18 Uhr

:11:SO

:KONZERT

Groove Connection. Funk & Jazz Sonderbar Feldkirch, 20 Uhr Rasscher Saxophon Quartett. Jazz ▶ Kanti Trogen, 16 Uhr Bach und seine Schüler. Werke von

Bach, Kirnberger, Krebs, O. Birchmeier und J. Brunner spielen auf 2 Cembali, H. Meyer spielt Traversflöte ▶ Kirche St.Mangen SG, 17 Uhr

:THEATER

Der zerbrochene Krug. Komödie von Kleist Theater SG, 14.30 Uhr

Dorfgeschichten. Volkstheaterstück von Karl Waser • Gasthof Sternen Wangs,

Corde/Lear. ein Projekt nach Shakespea re Werkstatt Inselgasse Konstanz,

Hätte Wäre Könnte. nach Arthur Schnitzlers (Der Reigen) ♦ Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

Der Reigen. von Arthur Schnitzler Theater am Kornmarkt Bregenz, 19.30 Uhr

:KABARETT

Francesca de Martin. Soloprogramm Guckt ja keiner ♦ K9 Konstanz, 20 Uhr

:FILM

Magische Szenen aus Fussball und magische Lieder aus den 50er bis 70er Jahren 2 x 45 Min. Fusbballgeschichten, Super 8-Filme, WM-Final 54, George Best - musikalisch begleitet von Gerd Müller, Kevin Keegan u.a. ▶ Tankstell Teufenerstr. 75, SG, 17 Uhr Ryhiner's Business. R: Mike Wildbolz (CH 1998) Ninok SG, 18.30 Uhr Pupu no monogatari. R: Kensaku Watanabe (J 1998) Ninok SG, 20.30 Uhr Madagaskar Skin, GB 1995 Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr Tropfen auf heisse Steine. R: F. Ozon (F 2000) Jebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr Solas. R: Benito Zambrano (Sp 2000) Kino Rosental Heiden, 15 Uhr. Hiroshima mon Amour. R: A. Resnais (F/Jap) ♦ Gaswerk W'thur, 20 Uhr

:TANZ

Ruhen und Wecken, ein Kammerstück. es tanzen Gisa Frank und Maja Bindernagel und es singt Jens Weber b Chössi Theater Lichtensteig, 11 Uhr

:FUSSBALL

Magische Szenen aus Fussball und magische Lieder aus den 50er bis 70er Jahren für Fussball-Legenden-Freaks: 2 x 45 Min. Fusbballgeschichten, Super 8-Filme, WM-Final 54, George Best musikalisch begleitet von Gerd Müller, Kevin Keegan u.a. Tankstell Teufenerstr. 75, SG, 17 Uhr

:DIVERSES

Grenzen überschreiten. Workshop mit Peter Roth zu Gabriel Fauré, Miles Davies Rhythmus & Klang & Offene Kirche St.Leonhard, 13 Uhr

|2:M0

El entusiasmo. Montagskino Fr. 8.-. R: Ricardo Larrain (Chile 1999) Ninok SG, 20.30 Uhr

Madagaskar Skin. GB 1995 > Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

Like it is. R: Paul Oremland (GB 1998) ▶ Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

:TANZ

Ballett der Ukrainischen Staatsoper Kiew. gemischtes Programm mit Orchester Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

:VERNISSAGE

Zwischen Himmel und Heute. Visionen, Träume, Fantastereien mit Werkgruppen aus Sammlung und Privatbesitz, Einführung: Simone Schaufelberger-Breguet) Museum im Lagerhaus SG, 18.30

:VORTRAG

Zwei Gewebe, ein weiss bemaltes Objekt aus Holz, eine Entgegnung und Stühle. im Rahmen der Ausstellung des Architektur Forums (Immer irgendwo sein - der Raum, Ref: Alfred Sturzenegger Architektur Forum SG, 19.30 Uhr Philosophisch-anthropologische Aspekte einer neuen Theorie des Marktes. Ref: Dr. Walter Zimmerli Festsaal Katharinen SG, 20 Uhr

:CLUBBING

Relaxed Monday. Musikkneipe ♦ K9 Konstanz, 21 Uhr

:13:DI

:KONZERT

Samiam (USA) & Support. Emo-Punk-Hardcore ▶ Remise Wil, 20 Uhr Malcom Green & The Hot Lines. Jazz ide Moststube • Olma Halle 5 SG, 20 Uhr

:THEATER

Rigoletto. Oper von Verdi D Theater SG, 20 I lhr Ist es, ist es nicht? Parfin de Siècle:

Schauspiel von John Berger Atelier Bühne SG, 20 Uhr

Gopf! von und mit G. Metzger, M. Zimmermann, D. de Perrot TaK Schaan,

Cigla. Stück von Filip Sovagovic > Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr Pterodactylus, Familienkomödie ab 14

Jahren 🌢 Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

:FILM

Beau Travail. R: Claire Denis (F 1999) Kinok SG, 20.30 Uhr

Happy Together. R: Wong Kar-Wai Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

:TANZ

Ballett der Ukrainischen Staatsoper Kiew. gemischtes Programm mit Orchester Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

:VORTRAG

Garten und Umwelt. Ref: René E. Honegger (Kurator Zoo ZH) erzählt vom Verhältnis zwischen Mensch und Maus Lyceumclub, Rorschacherstr. 25, SG.







theater am kirchplatz

TaK Reberastrasse 12 9494 Schaan

> TaKino Zollstrasse 10 9494 Schaan

Reberastrasse 10 9494 Schaan Telefon (00423) 237 59 69 Telefax (00423) 237 59 61 Montag bis Freitag
von 10 bis 18 Uhr William

Internet www.tak.li E-Mail vorverkauf@tak.li Schaan / Liechtenstein

Samstag, 3., 20.09 Uhr, und Sonntag, 4. Februar, 17 Uhr, Tak

Vorverkauf Hotel zu den zwei Welten Von Éric-Emmanuel Schmitt

Dienstag, 6. Februar, 20.09 Uhr,

Shakespeare Macbeth

> englischer Sprache

Donnerstag, 8., Freitag, 9., und Samstag, 10. Februar, 20.09 Uhr,

Thomas-Bernhard-Wochenende

Lesungen mit Hermann Beil, Martin Schwab und Rudolph Wessely

Dienstag, 13., Mittwoch, 14., und © Donnerstag, 15. Februar, 20.09 Uhr, TaK



GOPF!

Von und mit Gregor Metzger, Martin Zimmermann und Dimitri de Perrot

吸

ð

Samstag, 17., und Sonntag, 17/18 18. Februar, 16 Uhr, TaKino KINDER- UND JUGENDTHEATER 6. Film im TaKinderKINO

Karakum

Deutschland/Turkmenistan 1993 101 Min. / empfohlen ab 8 Jahren

Sonntag, 18. Februar, 11 Uhr, 18 TaKino

Literarische Matinee Claudine Kranz: Gegenlicht

> Prof. Dr. Norbert Haas im Gespräch mit der Autorin

grabenhalle

FEBRUAR

Fr. 02. Konzert mit: 21.00 Uhr «MOSTLY HARMLESS» und supp. Act

Fusion von Musik, Emotion und Energie

Sa. 03. DUB CLUB 21.30 Uhr DUB CLUB WIEN Sugar B, Gü-Mix, Darcosan

und special guest Fr. 09. Konzert mit: 20.30 Uhr «MAOZINHA»

Portugiesisch-schweizerischer Pop

21.00 Uhr Sa. 10. Konzert mit: «THE SHELL» Indie Rock cnschl. «DJ WHITEMOON»

FR. 16. Drum'n'Bass-Party 22.00 Uhr **BLACKOUT AGENCY ARTISTS** Das international bekannte Producer-Kollektiv MBS 1st time in St.Gallen

20.00 Uhr Sa. 17. Konzert mit: «KAOLIN» and special guests melancholisch, ehrlich

Do. 22. Konzert mit: 21.00 Uhr «THE YOUNG GODS» und «MIZAN» anschliessend DJ's Industrial Power Pop präsentiert von «CODE 01»

Fr. 23. siehe Tagespresse

21.00 Uhr Sa. 24. Konzert mit: «SWANDIVE» und «CANCEL»

anschliessend DJs Industrial TripHop präsentiert von «CODE 02»

sekretariat: magnihalden 13 / postfach / 9004 st.gallen tel+fax: 071 222 82 11 / mail: info@grabenhalle.ch



Fussball!

Magische Szenen und Lieder - Super-8-Filme und Schallplatten aus den 50er his 70er Jahren, Zwei Mal 45 Minuten Fussballgeschichten: Insider erwarten Ausschnitte aus dem 54er WM-Final, trostlose (catenaccio)-Szenen aus Neapel und vielleicht gar George Best, Janhaarig und gelangweilt auf seinen genialen Spaziergängen über den Rasen des Old Trafford. Magische Super 8 Szenen - musikalisch begleitet allenfalls von Gerd Müller, Kevin Keegan, Bernard Tapie und Frank Schöbel aus der DDR. Pascale Claude (Herausgeber des Fussball-Fanzine (Knapp daneben) kommentiert die Ausflüge der Fussballstars ins Tonstudio, so auch das «unglaublich schwache» Duo Gazza und Lindisfame: Mit Fog on Tyne stottert sich der gute Gascoigne in musikalische Niederungen, die bis anhin Leuten wie Gerd dann macht es bumm Müller vorbehalten waren. Freund Pepe bringt die Kiste voll Super-8-Filmen mit, und Bill Shankly vom FC Liverpool spendiert den Matchball: «Einige Leute denken. Fussball sei eine Sache auf Leben und Tod. Ich mag diese Haltung nicht. Ich kann denen versichern, dass es viel ernster ist als das.»

Sonntag, 11. Februar, 17 Uhr Tankstell Bar, Teufenerstr. 75, St. Gallen





WIR STEHEN AUF SV WERDER







:14:MI

:KONZERT

Renaud Garcia Fons & Jean Louis Matinier. Jazz-Duo • Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

Lehrerkonzert I. Klavier, Flöte und Cello Aula Altbau, Kantonsschule am Burggraben SG. 19.30 Uhr

:THEATER

Wenn Mutter singt. Uraufführung Mo Moll Theater ♦ Fass-Bühne Schaffhausen. 20:30 Uhr

Gopf! von und mit G. Metzger, M. Zimmermann, D. de Perrot → TaK Schaan, 20.09 Uhr

Mein Freund Harvey. Komödie von Mary Chase Stadttheater Konstanz,

Die Flatterzunge. Stück von C.F. Delius Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr Don Giovanni. Oper von Mozart und da Ponte & Theater am Kornmarkt Bregenz, 19.30 Uhr

Karak und der Zuckerbäcker. Puppentheater ab 5 Jahren ♦ Puppentheater SG, 14.30/16 Uhr

Märchen hören und spielen. für Kinder von 6–12 Jahren

Fabriggli Buchs,

:FILM

Kinderkino: Wie Kater Zorbas der kleinen Möve das Fliegen beibrachte. R: Enzo d'Alo (Ita 1998) ▶ Kinok SG, 15 Uhr

The Silence of the Lambs. R: Jonathan Demme (USA 1991) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

:TANZ

Carmen. Ballett von Gonzalo Galguera ▶ Theater SG, 20 Uhr

:LESUNG

Die Zeit ist aus den Fugen.

Es lesen R. Weingart und A. Halter im Rahmen der Ausstellung (schlicht und elegant) Historisches Museum SG, 20 Uhr (Führung durch Ausstellung 19 Uhr)

:CLUBBING

Schlagerparty. DJ Greg ♦ Firehouse Weinfelden, 21 Uhr

Dedicated Listening. DJs Dr. Dré & P ♦ K9 Konstanz, 21 Uhr

:15:D0

:KONZERT

Joy of Gospel. offene Chorprobe Pfarrhaus Linsebühl SG, 20 Uhr

:THEATER

Gopf! von und mit G. Metzger, M. Zimmermann, D. de Perrot **→** TaK Schaan, 20.09 Uhr

Mein Freund Harvey. Komödie von Mary Chase ♦ Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

Tetament. von Josep M. Benet i Jornet ♦ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr Der Reigen. von Arthur Schnitzler ♦ Theater am Kornmarkt Bregenz, 19.30 Uhr Jede Sekunde – Romeo & Romeo. Neo-Drama in 3 Akten ♦ Festspielhaus Bregenz, 19.30 Uhr

:FILM

Ryhiner's Business. R: Mike Wildbolz (CH 1998) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr Die totale Therapie. R: Christian Frosch (Ö 1996) ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

:LESUNG

Unser aller Weg führt übern Bodensee. Texte vom See aus den letzten 100 Jahren mit Manfred Bosch, ♦ Bodman-Haus Gottlieben, 20 Uhr Frühschicht. M. Heinrich mit einem Gast zum Thema: Magie ♦ Alte Kaserne

:CLUBBING

W'thur, 7 Uhr

Motion Mix. DJ Gajin ♦ Seeger Bar SG,

Celebration of Love. DJ Crizz

♦ Festspielhaus Bregenz, 22 Uhr

blueSpirit@fireHouse. DJs Ady K, B.
Gahan ♦ Firehouse, Weinfelden, 21 Uhr

Dance Party/Tropic Night. DJs George D. & John Harrison, 2 Dancefloors

♦ Move Club W'thur, 22 Uhr

Soirée Classique. klassische Musik auch nach Wunsch

K9 Konstanz, 21 Uhr

Poppshopping on Tour. DJs Senor 45, Sir d'Oeuvre ♦ Kulturladen Konstanz, 22 I lbr

:16:FR

:KONZERT

Marc Fournel – Classic Night. der Flötist spielt Werke von Fauré, Poulenc, Gaubert u.a. ♦ Gambrinus SG, 21 Uhr Airbäg. CH-Mundart-Rock ♦ Salzhaus Wthur, 21.30 Uhr

Ego-N & Sarbach. ein schräger Abend Nuturkarussell Rössli Sräfa, 20.30 Uhr Stucky Solo. Stimme, Akkordeon Backsteinhaus Vögelinsegg Speicher,

:THEATER

Abchasien. Stück von Daniel Ludwig ♦ Studio Theater SG, 20.15 Uhr Ist es, ist es nicht? Parfin de Siècle: Schauspiel von John Berger ♦ Atelier Bühne SG, 20 Uhr

Es war die Lerche. heiteres Trauerspiel von E. Kishon, mit Peer Augustinski und Gisela Ferber ♦ Tonhalle Wil, 20 Uhr Wenn Mutter singt. Uraufführung Mo

Moll Theater ♦ Fass-Bühne Schaffhausen, 20.30 Uhr

Mein Freund Harvey. Komödie von Mary Chase ♦ Stadttheater Konstanz,

20 Uhr **Du sollst nicht lieben.** musikalische Komödie von Georg Kreisler **♦** Werkstatt

Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

Pterodactylus. Familienkomödie ab 14

Jahren ♦ Spiegelhalle Konstanz,
19:30 Uhr

Jede Sekunde – Romeo & Romeo. Neo-Drama in 3 Akten **♦** Festspielhaus Bregenz, 19.30 Uhr

:FILM

Pupu no monogatari. R: Kensaku Watanabe (J 1998) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr The Silence of the Lambs. R: Jonathan Demme (USA 1991) ♦ Kinok SG, 22.15 Uhr Jesus ist ein Palästinenser. R: Lodewijk Crijns (NL 1999) ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

Die totale Therapie. R: Christian Frosch (Ö 1996) **♦** Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

Billy Elliot. Geschichte über Billy, der Tänzer werden möchte **♦** Kino Rosental Heiden, 22.15 Uhr

:VERNISSAGE

Blickgift. Fotografien von Vera Hepp ♦ Viegener Optik St.Gallen, 18.30 Uhr

:CLUBBING

Drum'n'Bass Party. DJ Led Tampi & Co. das internationale Producer-Kollektiv MBS in SG ♦ Grabenhalle SG, 22 Uhr

Hiphop-Movienight. mit ⟨Styles⟩ anschl. versch. DJs ♦ Flon SG, 21 Uhr Freestyle Fusion. DJ Whitemoon ♦ Baracca Bar SG, 21 Uhr

Classic Seeger Sounds. DJ B. Gahan
Seeger Bar SG, 22 Uhr
Celebration of Love. DJ Crizz

Festspielhaus Bregenz, 22 Uhr
 Friday Night Party. DJ Greg Firehouse
 Weinfelden. 22 Uhr

Dance Free. tanzen, sich begegnen ♦ Alte Kaserne W'thur, 20 Uhr Move 4 Hits. DJ Michel ♦ Move Club

W'thur, 22 Uhr
Film Party: Scream. mit Überraschungs-

film und Disco mit shocking Sounds

Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

:DIVERSES

Ferienmesse SG. Informationen für Ferien und Reisen

Olma Hallen 2, 3, 9, SG, ab 9 Uhr



seite.43





DJ Led Tampi & Co.

Es muss nicht immer Zürich sein... Ein bis dato unbekannter D'n'B Dancefloor, eine bislang eher unerforschte D'n'B-Landschaft, Videoanimation und Partyvibes, einige der besten Schweizer D'n'B DJs und ein bekanntes MC-Talent aus Birmingham: das alles bietet die Drum'n'Bass Party in der Grabenhalle. Das nicht mehr ganz unbekannte DJ- und Producerkollektiv aus Zürich, die Metropolitan Bass Scientists, geben ihr erstes Stelldichein in St.Gallen.

Mit DJ Fine Style, Crew spielt einer der beliebtesten Schweizer D'n'B DJs, der wie DJ Led Tampi (Bild) auch für den Ericsson Dance Music Award nominiert ist.

Exklusiv und als Premiere in der Grabenhalle wird das Clubvideo der Metropolitan Bass Scientists präsentiert. Der Video wird erstmalig an einer Party ausgestrahlt!

Mit von der Partie: DJ Led Tampi (MBS ZH, City Rollaz Inc. UK), DJ Fine Style (United Tribes ZH), DJ Max S (MBS ZH), DJ Impact (MBS ZH) und MC Shyan Spanglas aus Birmingham

Freitag, 16. Februar, 22 Uhr Grabenhalle, St.Gallen



Peter Spielbauer.

Im Rahmen der «Satire-Wochen 2001» präsentiert die Löwenarena Sommeri neben weiteren kabarettistischen Höhepunkten (Möla & Stahli, Erwin Grosche, Joachim Rittmeyer u.a.) den hinreissenden Sprach- und Gesichtsakrobaten Peter Spielbauer mit seinem aktuellen Programm (Paradieses oder Paraienes

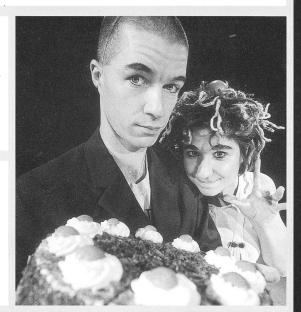
Samstag, 17. Februar, 20.30 Uhr Löwenarena Sommeri Vorverkauf: 071 411 30 40 www.loewenarena.ch

Ursus & Nadeschkin.

Ob mit Bewegungs- und Sprachakrobatik, satirischer Parodie oder artistischen Spielereien – immer spielen Ursus &Nadeschkin mit den Erwartungen des Publikums. Aus Anlass seines 10jährigen Bühnenjubiläums präsentiert das Clown-Duo mit (Hailights) ein Jubiläumsprogramm mit ihren Lieblingsnummern aus alten und neuen Zeiten.

Samstag, 17. Februar, 20 Uhr Casino Herisau

Vorverkauf: UBS-Ticketcorner, Manor, City Disc, Musik Hug, Tickethotline: 0848 800 800



:17:SA

:KONZERT

Kaolin & Special Guests. Melancholic-Pop Grabenhalle SG, 20.30 Uhr Hänsche Weiss & Vali Mayer. Zigeuner-Jazz Mambrinus SG. 21 Uhr Murphy's Law. Pop, Rock Music Club

Catwalk SG, 21 Uhr

Reverend Rusty & The Case. erdiger Bluespower Fabriggli Buchs, 20 Uhr Scoop. Jazz & Funk mit Martin Lehner Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr Tuck & Patti (USA). Soul-Jazz ♦ Kammgarn Schaffhausen, 21.30 Uhr

Shirly Grimes Band (IRL/CH). Songs and Beats J Gaswerk W'thur, 21 Uhr

:THEATER

Les Vêpres siciliennes. Oper von Verdi Theater SG. 19.30 Uhr

Dorfgeschichten. Volkstheaterstück von Karl Waser | Gasthof Sternen Wangs, 20 Uhr

Ist es, ist es nicht? Parfin de Siècle: Schauspiel von John Berger Atelier Bühne SG, 20 Uhr

Es war die Lerche. heiteres Trauerspiel von E. Kishon, mit Peer Augustinski und Gisela Ferber ▶ Tonhalle Wil, 20 Uhr Einmal noch! die Geschichte der Päpstin Johanna mit A. Windlin und Ch. Wallner ▶ Aula Goldach, 20 Uhr

Anek-Toten - Nur über meine Leiche. mit Lilly Friedrich u.a. ▶ Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr Tandem Tinta Blu. Theos Kaffeebar, ein

Seh- und Hörspiel Alte Turnhalle Engelburg. 20.15 Uhr

Wenn Mutter singt. Uraufführung Mo Moll Theater Fass-Bühne Schaffhausen. 20.30 Uhi

Mein Freund Harvey. Komödie von Mary Chase Stadttheater Konstanz.

Short Stories. ein Hemingway Abend Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr Hätte Wäre Könnte. nach Arthur Schnitzlers (Der Reigen) ♦ Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

Ist es, ist es nicht? Schauspiel von John Berger & Chössi Theater Lichtensteig,

Der Reigen. von Arthur Schnitzler > Theater am Kornmarkt Bregenz, 19.30 Uhr Karak und der Zuckerbäcker. Puppentheater ab 5 Jahren Puppentheater SG, 14 30 Uhr

:KABARETT

Peter Spielbauer. «paradies oder parajenes im Rahmen der Satire-Wochen Löwenarena, Sommeri, 20.30 Uhr Ursus & Nadeschkin, mit Programm (Hailights) ♦ Casino Herisau, 20 Uhr

-FILM

Beau Travail. R: Claire Denis (F 1999) Kinok SG, 18.30 Uhr El entusiasmo. R: Ricardo Larrain (Chile 1999) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr Pupu no monogatari. R: Kensaku Watanabe (J 1998) ♦ Kinok SG, 22.45 Uhr Jesus ist ein Palästinenser. R: Lodewijk Crijns (NL 1999) ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

Die totale Therapie. R: Christian Frosch (Ö 1996) Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr Billy Elliot. Geschichte über Billy, der Tänzer werden möchte ♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

Karakum, Filmclub für Kinder ab 8 Jahren ♦ TaKino Schaan, 16 Uhr

:CLUBBING

Funky Attack. DJ B. Gahan Baracca Bar SG. 21 Uhr

Saint City House. DJs EDX & Leon Klein Seeger Bar SG, 22 Uhr

The Globe. Weltmusikdisco mit G. Schwarzer Spielboden Dornbirn, 21 Uhr Crossing Over. Alternative & Crossover mit DJ Easy Salzhaus W'thur, 21 Uhr Magic Progressive. DJs Simple, Nonsdrome, Vesiga Firehouse Weinfelden, 22 Uhr

Candle Night. DJ Bruno S. Move Club W'thur, 22 Uhr

Big Hits & Rare Bits, DJ Chris ▶ K9 Konstanz, 21 Uhr Kula Disco. mit den Kula-Residents

♦ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

:DIVERSES

Botschafterinnen der lokalen Agenda 21. Tagung für den Grundsatz der Nachhaltigen Entwicklung mit Zimmermann, K. Hungerbühler, Walter Knöpfel, Gaby Heeb und diversen Referenten Migros Klubschule SG, ab 8.45 Uhr Papalaver. mit Kindern unter Vätern, Haus- und Berufsmännern über Beziehungs- und Erwerbsarbeit oder Viktors Spätprogramm • Gugelhuus, Axenstein-

str 7 SG 9-12 Uhr Ferienmesse SG. Informationen für Ferien und Reisen • Olma Hallen 2,3,9, SG, ab 9 Uhr, Migros Klubschule SG, ab 8.45 Uhr

:18:50

:KONZERT

Das klassische Streichquartett. Werke von Haydn und Broccherini Nirche St.Mangen SG, 17 Uhr

Kevs n' Sounds. Schülerkonzert der Musikschule • Offene Kirche St.Leonhard.

Torta Sorpresa. Überraschungsgäste auf der Bühne Nalzhaus W'thur, 20 Uhr Musikalische Narrenheiten. Kinderkonzert mit Jürg Hübscher und der Gruppe la Volta ♦ Chössi Theater Lichtensteig, 11 Uhr

:THEATER

Don Giovanni. Oper von Mozart und da Ponte Theater am Kornmarkt Bregenz, 19.30 Uhr

Cigla. Stück von Filip Sovagovic Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Karak und der Zuckerbäcker. Puppentheater ab 5 Jahren Puppentheater SG, 14 30 Uhr

Prinzessin Knallerbse. Figurentheater ab 5 Jahren Alte Turnhalle Engelburg, 15 Uhr

:KABARETT

Ursus & Nadeschkin. mit Programm (Hailights) Casino Herisau, 20 Uhr

Kinderkino: Wie Kater Zorbas der kleinen Möve das Fliegen beibrachte. R: Enzo d'Alo (Ita 1998) Kinok SG. 15 Uhr

El entusiasmo. R: Ricardo Larrain (Chile 1999) Ninok SG, 18.15 Uhr

Miller's Crossing. R: Joel Coen (USA 1990) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr **The Dead – Dubliners.** R: John Huston

(GB 1997), Cineclub mit Apéro ♦ Kino Palace SG, 10.30 Uhr

Jesus ist ein Palästinenser. R: Lodewijk Crijns (NL 1999) ♦ Zebra Kino Konstanz,

Billy Elliot, Geschichte über Billy, der Tänzer werden möchte ♦ Kino Rosental Heiden, 15/19 Uhr

Ai no corrida/ empire des sens. R: N. Oshima (J/F) Gaswerk W'thur, 20 Uhr

Karakum. Filmclub für Kinder ab 8 Jahren TaKino Schaan, 16 Uhr

:VORTRAG

Berufsziel und Lebenssinn. Seminar mit K. Althaus, E. Kummer b Bildungshaus Fernblick Teufen, 20 Uhr

:DIVERSES

Ferienmesse SG. Informationen für Ferien und Reisen • Olma Hallen 2,3,9, SG,

:19:MO

Tuck & Patti (USA). das Traumpaar des Jazz Albani W'thur, 21 Uhr

:THEATER

Kuss der Spinnenfrau. Musical von Kander/Ebb → Theater SG, 20 Uhr Die lustige Witwe. Operette von F. Léhar > Stadttheater Schaffhausen,



Code presents: The Young Gods!

«Code» nennt sich eine Veranstaltergruppe aus St. Gallen mit einer «etwas weltentrückten schwärmerischen Gesinnung». An zwei langen Abenden in der Grabenhalle präsentiert Code ein geradezu extraterrestisch spannendes Programm mit avantgardistischem Hochformat: Code 01 bringt als Hauptattraktion die in der internationalen Musikavantgarde hochgeachteten Genfer Klangarchitekten (The Young Gods); ergänzt wird der erste Abend mit der einmaligen Mischung aus psychodelischem Pop-Core, Breakbeat und Trip Hop der in der Ostschweiz bestens bekannten Formation **Mizan**. Die Expedition in die lange Nacht wird anschliessend von den DJs Dag and Run akustisch begleitet (Electro und UK Garage). Code 02 wartet mit **swandive** auf, einem Trio, das sich durch seine theatermusikalischen Arbeiten in Zürich und Hamburg einen Namen gemacht hat und überdies eine visuelle Perfomance darbieten wird. cancel, bestehend aus Kim Brockmann, Pascal Vautier und Silvan Lassauer, verbinden massive Beats mit elegischen Melodien, klassischem Gesang, vertrackten Programmings und epischen Soundkonstruktionen mit gellenden Gitarren. Danach werden die DJs Coerl and Kieler-Meteor (Local Form) mit Trin Hon und New Electronic Inslegen

Code 01 mit The Young Gods, Mizan Donnerstag, 22. Februar Code 02 mit Swandive, Cancel. Samstag, 24, Februar Grabenhalle, St.Gallen, jeweils ab 21 Uhr





The Ghosts of Poe. E.A. Poe in engl. Sprache 🛊 Stadttheater Konstanz, 20 Uhr Die Flatterzunge. Stück von C.F. Delius ♦ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr Pterodactylus. Familienkomödie ab 14 Jahren • Spiegelhalle Konstanz, 19 30 Hhr

Chess. Das Abba-Musical . Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

-FILW

The Silence of the Lambs, Montanskino Fr. 8.-, R: Jonathan Demme (USA 1991) Ninok SG, 20.30 Uhr

Die totale Therapie. R: Christian Frosch (Ö 1996) ▶ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr Jesus ist ein Palästinenser. R: Lodewi-22 30 I lhr

Sarah und Herr Steinemann, Kinderfilm Fasnachtszentrum Sirnach.

:VORTRAG

Farbräume, im Rahmen der Ausstellung des Architektur Forums (Immer irgendwo sein – der Raum», Ref: Elisabeth Boesch 🛊 Architektur Forum SG, 19.30 Uhr

Berufsziel und Lebenssinn, Seminar mit K. Althaus, E. Kummer b Bildungshaus Fernblick Teufen, 20 Uhr

:CLUBBING

Relaxed Monday. Musikkneipe ▶ K9 Konstanz, 21 Uhr

:20:DI

Alisa Weilerstein & David Laughton. Cello und Klavier > Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr

:THEATER

Kuss der Spinnenfrau. Musical von Kander/Ebb ♦ Theater SG, 20 Uhr Die Justige Witwe. Operette von F Léhar Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

Mein Freund Harvey. Komödie von Mary Chase Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Pterodactvlus. Familienkomödie ab 14 Jahren Spiegelhalle Konstanz, 19 30 Uhr

Don Giovanni. Oper von Mozart und da Ponte Theater am Kornmarkt Bregenz, 19 30 Uhr

Chess. Das Abba-Musical . Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

:FILM

El entusiasmo, R: Ricardo Larrain (Chile 1999) . Kinok SG 20 30 Uhr Sarah und Herr Steinemann. Kinderfilm Fasnachtszentrum Sirnach, 10/17 Uhr

:VERNISSAGE

Andreas Dierssen. Die Nachtjäger keine böse Absicht, Comics, Cartoons Alte Kaserne W'thur, 18 Uhr

:VORTRAG

Berufsziel und Lebenssinn. Seminar mit K. Althaus, E. Kummer b Bildungshaus Fernblick Teufen. 20 Uhr

:DIVERSES

Offenes Kreistanzen. mit Adrian Gut ♦ Offene Kirche St Leonhard 20 Uhr Grümpelimittwoch. Umzug vom Hofplatz zum Stadtsaal, Festbetrieb mit Guggenmusik > Stadtsaal Wil, 19 Uhr

21:MI

Strung out (USA) & Straightfaced (USA). Melodic-Punk Remise Wil, 20 Uhr

The Mark D Volcano (USA) & Pawnshop (N). Psychedelic Blues-Power Gaswerk W'thur, 21 Uhr

Keltische Harfe. Mitglieder des «Belfast Harp Orchestray ♦ Aula Goldach, 19.30

Mister Bümper. Funky Acid Jazz Move Club W'thur, 20 Uhr

:THEATER

Abchasien. Stück von Daniel Ludwig Studio Theater SG, 2015 Uhr Ist es. ist es nicht? Parfin de Siècle: Schauspiel von John Berger Atelier Bühne SG, 20 Uhr

Mein Freund Harvey. Komödie von Mary Chase Stadttheater Konstanz,

Hätte Wäre Könnte. nach Arthur Schnitzlers (Der Reigen) ♦ Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

Der Reigen. von Arthur Schnitzler Theater am Kornmarkt Bregenz, 19.30 Uhr Karak und der Zuckerbäcker. Puppentheater ab 5 Jahren Puppentheater SG, 14 30/16 Uhr

:FILM

Beau Travail. R: Claire Denis (F 1999) Kinok SG, 20.30 Uhr Sarah und Herr Steinemann. Kinder film Fasnachtszentrum Sirnach.

10 Uhr :TANZ

Carmen. Ballett von Gonzalo Galguera • Theater SG. 20 Uhr

:CLUBBING

Iglu Party. DJ Greg > Firehouse Weinfelden 21 Uhr

Abiparty. ♦ K9 Konstanz, 21 Uhr

:22:D0

:KONZERT

The Young Gods & Mizan. Industrial Power-Pop & psychedelischer Pop-Core danach DJs Dag & Run & Grabenhalle SG,

Joy of Gospel, offene Chorprobe Pfarrhaus Linsebühl SG. 20 Uhr

:THEATER

Dorfgeschichten. Volkstheaterstück von Karl Waser & Gasthof Sternen Wangs, 20 Uhr

Der Reigen. von Arthur Schnitzler Theater am Kornmarkt Bregenz, 19.30 Uhr

:FILM

Pupu no monogatari. R: Kensaku Watanabe (J 1998) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr Sarah und Herr Steinemann. Kinderfilm Fasnachtszentrum Sirnach, 10/17 Uhr

:TANZ

Der Nussknacker. Ballett der Ukrainischen Staatsoper ♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

:VORTRAG

Arte Povera – Zwischen Erinnerung und Ereignis. Ref: Nike Bätzner ♦ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr

CLUBBING

Funky Beats. DJ B. Gahan • Seeger Bar SG 22 Uhr

Salsa Night. Spielboden Dornbirn,

blueSpirit@fireHouse. DJs I'une est l'autres, Jazzid > Firehouse, Weinfelden, 21 Uhr

Dance Party/Tropic Night. DJs George D. & John Harrison, 2 Dancefloors Move Club W'thur, 22 Uhr

Schmotzige-Dunschtig-Party. DJ Stefan H. Pauluskirche Konstanz, 20

:DIVERSES

St.Galler Brocante. Antiquitäten, Raritäten, Kuriositäten • Olma Halle 4 SG ah 9 Uhr

Kinderfasnacht. Stadtsaal Wil, 14 Uhr





Classics, Jazz

domino

Do 8. März 2001, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen nummerierte Bestuhlung

> Jazz Classics St. Gallen präsentiert: AN EVENING WITH

ANDREAS VOLLENWEIDER & ABDULLAH IBRAHIM

In Zusammenarbeit mit all blues GmbH

So 28. Okt. 2001, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen nummerierte Bestuhlung

GIORA FEIDMAN ENSEMBLE

From Klezmer to Piazolla

Nach dem sensationellen Konzert im Herbst 1999 kommt Giora Feidman mit seinen Musikern endlich wieder nach St. Gallen.

Rock, Pop, Folk, Hip Hop, Blues

Do 8. Februar 2001, 20 Uhr, Casino Herisau Funk 'n' Blues Party mit

BERNARD ALLISON

Special Guest: Power Blues Drive mit «Ana Popovic»

Nach dem sensationellen Konzert von 1998 ist Bernard Allison (Sohn von Luther Allison) endlich wieder im Casino Herisau zu erleben. Aktuelles Album: «Across the Water»

> Do 18. Oktober 2001, 20 Uhr, Casino Herisau nummerierte Bestuhlung nur auf der Galerie

IRISH FOLK FESTIVAL 2001

Drei Stunden irische Musik vom Feinsten

VORVERKAUF: UBS-TicketCorner, Manor & City Disc (gesamte Schweiz) TCS-Geschäftsstelle in Herisau + Kreuzlingen, Musik Hug in St. Gallen + Winterthur + Zürich + Luzern, Liechtensteinische Landesbank in Vaduz, Papeterie Moffar in Heerbrugg, Die Post in Buchs, BIZZ in Zürich, Jelmoli Zürich-City, Migros City Zürich, Musikhaus Jecklin Zürich, St. Kundendienst Zürich HB, Kundendienst im Glattzentrum, Neue Zuger Zeitung + Theater Casino Zug, Die Post + Neue Luzerner Zeitung in Luzern

Tickethotline Tel. 0848/800 800 APPENZELLER TICKEthotline Tel. 0848/800 800

Show, Theater, Musical

Zusatzvorstellung wegen grosser Nachfrage: So 18. Februar 2001 Sa 17. Feb 2001, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung

URSUS & NADESCHKIN

Mit dem Jubiläumsprogramm «Hailights». In Zusammenarbeit mit Radio Top.

Mo 5. März 2001, Thurpark Wattwil – nummerierte Bestuhlung Di 6. März 2001, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung Mi 7. März 2001, Thurgauerhof Weinfelden – nummerierte Bestuhlung Do 8. März 2001, Mythenforum Schwyz – nummerierte Bestuhlung Fr 9. März 2001, Forum im Ried Landquart – nummerierte Bestuhlung

PETER STEINER'S THEATERSTADL

präsentiert das Lustspiel Das Liebesfeuer.

Bekannt aus dem Fernsehen.

Zusatzvorstellung wegen grosser Nachfrage: Do 15. März 2001

Fr 16. März. 2001, 20 Uhr, Olma-Halle 9.1. St. Gallen nummerierte Bestuhlung

MUSICAL CHESS

Chess wurde von den beiden ABBA-Musikern

Benny Andersson und Björn Ulvaeus

geschrieben. Die Songs sind im Stile von ABBA komponiert. Chess ist zurzeit sehr erfolgreich und von sensationellen Kritiken begleitet in Deutschland unterwegs!

In Zusammenarbeit mit fine arts management.

Fr 11. Mai 2001, 20 Uhr, Seeparksaal Arbon – nummerierte Bestuhlung

CABARET ROTSTIFT

Mit dem Abschiedsprogramm «Happy End».

Die besten Nummern aus 45 Jahren Cabaret! Mit den bekannten Nummern wie «Am Skilift», «Jimmy Muff», «Bim Tierarzt» und anderen Klassikern.











maozin

Trip - hop (Bern und Portugal)

Freitag 9.Februar 21.00

Grabenhalle

Vorverkauf: Musik Hug St.Gallen 071 228 66 08 **Bro Records St. Gallen** 071 230 00 80

mölä & stahli

zu wahr um schön zu sein fr 9./ sa 10. feb 20.30 uhr

peter spielbauer

paradieses oder parajenes sa 17. feb 20.30 uhr

erwin grosche

herr helsinki will nicht hauptstadt werden sa 3. märz 20.30 uhr

<u>kapelle sorelle</u>

not without me sa 10. märz 20.30 uhr

dieter nuhr

nuhr nach vorn mi 14. märz 20.30 uhr

<u>ioachim rittmeyer</u>

lauter knistern sa 17. märz 20.30 uhr

diango asul

hämokratie sa 24. märz 20.30 uhr

lowen arena

Vorverkauf: 0041 / 71 / 411 30 40 www.loewenarena.ch

:24:SA

:KONZERT

Swandive & Cancel. Industrial Trip-Hop, danach DJs Coerl & Kieler-Meteor • Grabenhalle SG, 21 Uhr

Nile (USA) & The Haunted (SWE). und 2 Supports, Grindcore-Deathmetal

Remise Wil, 20 Uhr

Come Candela. Salsa-Night ▶ Gambrinus SG, 21 Uhr Subzonic. Ohrenwurm-Swiss-Rap

♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr Awake – The Funk Gospel Experience. ein Gospelfest erster Güte ♦ Eisen-

werk Frauenfeld, 20 Uhr **Blütenweiss & Bügelfrei**. Vocal-Comedy-Formation • Grünfels Kellerbühne Jona, 20.30 Uhr

Tonträger. Konzert mit jungen Bands ♦ Alte Kaserne W'thur, 20 Uhr

:THEATER

Das Land des Lächelns. Operette von Franz Léhar ♦ Theater SG, 19.30 Uhr Dorfgeschichten. Volkstheaterstück von Karl Waser ♦ Gasthof Sternen Wangs, 20 Uhr

The Phantom of Europera. literarischmusikalisches Kabarett von und mit Sibylle und Michael Birkenmeier

Landenbergsaal Arbon, 20 Uhr
Tetament. von Josep M. Benet i Jornet

Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr
Hätte Wäre Könnte. nach Arthur
Schnitzlers Oer Reigen
Spiegelhalle
Konstanz. 19.30 Uhr

Der Reigen, von Arthur Schnitzler ♦
Theater am Kornmarkt Bregenz, 19.30 Uhr
Karak und der Zuckerbäcker. Puppentheater ab 5 Jahren ♦ Puppentheater SG,
14.30 Uhr

Die Märchenmaschine. tollkühnes E periment für Menschen ab 5 Jahren ♦ Chössi Theater Lichtensteig, 17 Uhr

:FILM

Kinderkino: Wie Kater Zorbas der kleinen Möve das Fliegen beibrachte. R: Enzo d'Alo (Ita 1998) ♦ Kinok SG, 15 Uhr

El entusiasmo. R: Ricardo Larrain (Chile 1999) ♦ Kinok SG, 18.15 Uhr Pupu no monogatari. R: Kensaku Watanabe (J 1998) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr The Silence of the Lambs. R: Jonathan Demme (USA 1991) ♦ Kinok SG, 22.15 Uhr Die totale Therapie. R: Christian Frosch (Ö 1996) ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr Jesus ist ein Palästinenser. R: Lodewiįk Crijns (NL 1999) ♦ Zebra Kino Konstanz, 23 30 Uhr

Dschungelbuch. der legendäre Disney-Zeichentrickfilm **♦** Kino Rosental Heiden, 15/20.15 Uhr

:TANZ

Der Nussknacker. Ballett der Ukrainischen Staatsoper **♦** Theater am Stadtgarten W'thur, 19.30 Uhr

Milonga. Tango Almacén-Tanzabend ♦ Lagerhaus, Davidstr. 42, 2. Stock, SG, 21 Uhr

:CLUBBING

Future Black. DJ Dynamike ♦ Baracca Bar SG, 21 Uhr Saint City House. DJs M. Attkinson & Dshamiljan ♦ Seeger Bar SG, 22 Uhr Von Abba bis Zappa. Disco ♦ Altes Zeughaus Herisau, 20.30 Uhr Flower Power. DJ Ghost ♦ Salzhaus W'thur, 21 Uhr

Pop-0-Drome. DJ Al Bani **▶** Albani W'thur, 24 Uhr

The Gold Edition. DJs Snowman, Energy, Dream ♦ Firehouse Weinfelden, 22

Drinks & Dance. DJ Bruno S. ▶ Move Club W'thur, 22 Uhr

Die 2. mit Volldampf auf die Hit-Autobahn ♦ K9 Konstanz, 21 Uhr Kula Disco. mit den Kula-Residents

▶ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

:DIVERSES

Samstagsmeditation. mit K. Althaus ♦ Offene Kirche St.Leonhard, 9 Uhr St.Galler Brocante. Antiquitäten, Raritäten, Kuriositäten ♦ Olma Halle 4 SG. ab 9 Uhr

:25:SO

KONZERT

Royal Beat Conspiracy (Swe). Psychedelic-Soul-Rock-Garage-Punk ♦ Sonderbar Feldkirch, 20 Uhr

Malina Dandara. Violine-Konzert

♦ Sek. Schulhaus Wolfhalden, 11 Uhr
Gruppe für alte Musik München.
Werke von Pierre de la Rue und J. Desprez mit Vokalensemble und Posaunen

♦ Kirche St.Mangen SG, 17 Uhr
Orgelkonzert. Werke von Racquet,
Roberday, Bach, Mozart u.a. ♦ Münster
Allerheiligen Schaffhausen, 17 Uhr
Les Haricots rouges. Jazz-Matinée ♦
Theater am Stadtgarten W'thur, 10.30 Uhr

:THEATER

Talk im Theater. Einführung zu «Simon Boccanegra» & Foyer Theater SG, 11 Uhr Die Entführung aus dem Serail. Oper on Mozart & Theater SG, 19.30 Uhr Die Flatterzunge. Stück von C.F. Delius & Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr Don Giovanni. Oper von Mozart und da Ponte & Theater am Kommarkt Bregenz.

Boris Godunow. Oper von Modest P. Mussorgskij ♦ Theater am Stadtgarten W'thur. 19.30 Uhr

Karak und der Zuckerbäcker. Puppentheater ab 5 Jahren Puppentheater SG, 14 30 Uhr

Fatima und der Traumdieb. Puppentheater ▶ Alte Kaserne W'thur, 15 Uhr

FILM

Ryhiner's Business. R: Mike Wildbolz (CH 1998) \$\(\) Kinok SG, 18.30 Uhr
Pupu no monogatari. R: Kensaku Watanabe (J 1998) \$\(\) Kinok SG, 20.30 Uhr
Die totale Therapie. R: Christian Frosch (Ö 1996) \$\(\) Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr
Dschungelbuch. der legendäre Disney-Zeichentrickfilm \$\(\) Kino Rosental Heiden, 15/19 Uhr

:DIVERSES

St.Galler Brocante. Antiquitäten, Raritäten, Kuriositäten **♦** Olma Halle 4 SG, ab 9 Uhr

Grosser Kinderumzug. ▶ Altstadt Wil, 14 Uhr

:26:MO

:KONZERT

Malevolent Creation (USA) & Hateplow (USA) & In Aeternum (SWE) & Rotten Sound (FIN). Grindcore-Deathmetal Nemise Wil, 20 Uhr

:THEATER

Boris Godunow. Oper von Modest P. Mussorgskij **♦** Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

:FILM

Miller's Crossing. Montagskino Fr. 8.–, R: Joel Coen (USA 1990) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Jesus ist ein Palästinenser. R: Lodewijk Crijns (NL 1999) **♦** Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

Die totale Therapie. R: Christian Frosch (Ö 1996) ♦ Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

Sarah und Herr Steinemann. Kinderfilm

Fasnachtszentrum Sirnach, 10/17 Uhr

:VORTRAG

Klangräume. im Rahmen der Ausstellung des Architektur Forums dmmer irgendwo sein – der Raum³, Reft: Charles Uzor (Komponist) ♦ Architektur Forum SG, 19.30 Uhr

:CLUBBING

Rosenmontagsball. DJ HartMann ♦ K9 Konstanz, 21 Uhr

:27:DI

:THEATER

Abchasien. Stück von Daniel Ludwig Studio Theater SG, 20.15 Uhr Boris Godunow. Oper von Modest P. Mussorgskij & Theater am Stadtgarten W'thur. 20 Uhr

:FILM

The Silence of the Lambs. R: Jonathan Demme (USA 1991) Minok SG, 20.30 Uhr Sarah und Herr Steinemann. Kinderfilm Fasnachtszentrum Sirnach, 10/17 Uhr

:LESUNG

Kind und Kindheit als Quellen der Inspiration. Gedichte aus dem 20. Jh. rezitiert von Samuel Streiff, am Flügel Anna Röllin ♦ Lyceumclub, Rorschacherstr. 25, SG, 15 Uhr

:28:MI

:KONZERT

Susan & the Surftones (USA). Surfrock ♦ Gaswerk W'thur, 21 Uhr

:THEATER

Don Giovanni. Oper von Mozart und da Ponte ♦ Theater am Kornmarkt Bregenz, 19.30 Uhr

Die Hose. Lustspiel von C. Sternheim ♦ Stadttheater Schaffhausen, 19.30 Uhr Jakob und die Wunderbohne. Puppentheater ab 5 Jahren ♦ Puppentheater SG, 14.30/16 Uhr

:FILM

Ryhiner's Business. R: Mike Wildbolz (CH 1998) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr Sarah und Herr Steinemann. Kinderfilm ♦ Fasnachtszentrum Sirnach, 10 Uhr

:CLUBBING

Schlagerparty. DJ Greg **♦** Firehouse Weinfelden, 21 Uhr

Kevin's Special Diet am Aschermittwoch. DJ Kevin ♦ K9 Konstanz, 21 Uhr

:DIVERSES

Gaumenserenade. speisen unter dem Motto Peperoni-Chilli, Musik: Violine und Gitarre mit Tangomusik ♦ Alte Kaserne W'thur. 18.30 Uhr

Aschermittwoch VII. mit Café Deseado, 13 Stühlen und den üblichen Neuigkeiten aus aller Welt → Alte Post Linsebühl, Linsebühlstrasse 77, ab 19 Uhr

:1:D0:3

-FILW

Sarah und Herr Steinemann. Kinderfilm

Fasnachtszentrum Sirnach, 10/17 Uhr

:TANZ

Moments of Departure & Ruhen und Wecken. Kammerstücke, es tanzen Gisa Frank und Maja Bindernagel und eine Männerstimme (Jens Weber) ∳ Grabenhalle SG, 1. Stück 19 Uhr, 2. Stück 21 Uhr

:CLUBBING

blueSpirit@fireHouse. DJs Deepdeepblue, Sven Quartier, Jazzid **▶** Firehouse, Weinfelden, 21 Uhr

Salsa Night. ▶ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

:2:FR:3

:KONZERT

Mummy the Peepshow(J). Girly-Plastic-Pop-Punk aus Japan → Gaswerk W'thur, 21 Uhr

:THEATER

Ist es, ist es nicht? Parfin de Siècle: Schauspiel von John Berger ▶ Atelier Bühne SG, 20 Uhr

Inuit. Cia. Marti Atanasiu, Spanien, Tragikomödie ohne Worte ♦ Kammgarn Schaffhausen, 20.30 Uhr

Die Galeere vom Säntis. von Kurt Fröhlich, Puppentheater für Erwachsene

♦ Puppentheater SG, 20 Uhr

Die kleine Teufelin. mit Kindern und Erwachsenen, Kampfgruppen im Feenwald ▶ Theater Jetzt Sirnach, 20 Uhr

:FILM

Sarah und Herr Steinemann. Kinderfilm

Fasnachtszentrum Sirnach, 10/17 Llbr

:TANZ

:CLUBBING

Dud. Funk, Soul, Oldies, Ethno

♦ Lagerhaus, Davidstr. 40 SG, 21.30 Uhr
Schlagerparty. DJ Greg ♦ Firehouse
Weinfelden, 22 Uhr

:23:FR

:KONZERT

Come Candela. Salsa-Night

♦ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20.30 Uhr **Surprise.** Stimmungsband vom Bodensee ♦ K9 Konstanz, 20.30 Uhr

:THEATER

Abchasien. Stück von Daniel Ludwig ♦ Studio Theater SG, 20.15 Uhr

Structure Fields. Soloprogramm von Marc J. Hungerbühler
Eisenwerk Frauenfeld, 22 Uhr

Mein Freund Harvey. Komödie von Mary Chase ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

:FILM

Miller's Crossing. R: Joel Coen (USA 1990) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr The Silence of the Lambs. R: Jonathan Demme (USA 1991) ♦ Kinok SG, 23 Uhr Die totale Therapie. R: Christian Frosch (Ö 1996) ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr Jesus ist ein Palästinenser. R: Lodewiik Crijns (NL 1999) ♦ Zebra Kino Konstanz, 23 31 Uhr

Dschungelbuch. der legendäre Disney-Zeichentrickfilm **♦** Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

Sarah und Herr Steinemann. Kinderfilm • Fasnachtszentrum Sirnach, 10/17 Uhr

:TANZ

:LESUNG

Vision. Ingo Ospelt liest und spielt Erzählungen von M. Ospelt

Fabriggli Buchs,

:CLUBBING

House & Trance. DJ Marcel Vega

Baracca Bar SG. 21 Uhr

Classic Seeger Sounds. DJ Unique ♦ Seeger Bar SG, 22 Uhr Dance Night. DJ Al Bani ♦ Albani

W'thur, 21 Uhr Friday Night Party. Fünfliberobig, DJ Greg Firehouse Weinfelden, 22 Uhr Move 4 Hits. DJ Michel Move Club

W'thur, 22 Uhr **:DIVERSES**

Hofnarrenball. Gala ♦ Stadtsaal Wil,







COMEDIA

Die aktuelle Buchhandlung. Katharinengasse 20, CH-9004 St.Gallen, Tel./Fax 071 245 80 08, comedia-st.gallen@dm.krinfo.ch

UNSERE FAVORITEN IM FEBRUAR

BUCH: SASKIA SASSEN Metropolen des Weltmarkts – Die neue Rolle der Global Cities. **BUDDY GIOVINAZZO** Broken Street – Love- & Crime-Story aus N.Y. **MUSIK:** 400 % **DYNAMITE** [Ska, Soul, Rocksteady, Funk & Dub in Jamaica] 2 LP oder CD.

COMIC: CHARYN & LOUSTAL White Sonya. HERMANN & YVES H. Blutsbande.

www.comedia-sg.ch mit WorldMusic-Katalog, unseren Buch-, CD- und Comic-Tipps und dem grossen Medienkatalog

... meer erholung

qualität... ist kein luxus.

hotel · restaurant

SCHLOSS WARTEGG

erholung · seminare · musik · kinder

nachhaltig exquisite Küche baubiologisch renoviertes Haus wunderschöner Englischer Park



9404 Rorschacherberg – an Veloland-Schweiz-Route 2 und 9 Telefon 071 858 62 62 Fax 071 858 62 60 www.wartegg.ch schloss@wartegg.ch

Der Ort



für Seminare, Retraiten, Feste, Tagungen

Ferien und Bildungshaus Lindenbühl

071 344 13 31 lindenbuehltrogen@bluewin.ch www.lindenbuehltrogen.ch einsteigen aufsteigen umsteigen

> profession U Laufbahnberatung für Frauen

Lydia Jäger Zwinglistrasse 23 9000 St.Gallen Tel. 071 222 15 14 www.profession-elle.ch

:3:SA:3

:KONZERT

Pippo Pollina. mit dem neuen Programm √Vent'anni di musica senza frontierer ♦ Chössi Theater Lichtensteig, 20.15 Uhr

:THEATER

Ist es, ist es nicht? Parfin de Siècle: Schauspiel von John Berger ▶ Atelier Bühne SG, 20 Uhr

Der König und Ich. Musical nach M. Landon • Stadttheater Schaffhausen, 17.30 Uhr

Die Galeere vom Säntis. von Kurt Fröhlich, Puppentheater für Erwachsene
▶ Puppentheater SG. 20 Uhr

Pepper. ein Musiktheater Projekt nach dem Beatles-Album ‹Sgt. Pepper's Ionely Hearts Club Band ▶ Eisenwerk Frauenfeld. 20.15 Uhr

Jakob und die Wunderbohne. Puppentheater ab 5 Jahren ▶ Puppentheater SG, 14.30 Uhr

:KABARETT

Erwin Grosche. Herr Helsinki will nicht Hauptstadt werden, im Rahmen der Satire-Wochen ♦ Löwenarena, Sommeri, 20.30 Uhr

:FILM

Nouvelles. Filme von Frauen

Gaswerk
W'thur 20 Uhr

:TANZ

:VERNISSAGE

Otto Forster. Bilder und Plastiken

Kellergalerie Schloss Dottenwil, Wittenbach, 18.30 Uhr

:4:50:3

:KONZERT

2. Handorgeltreff. ♦ Haus zur letzten Latern, Schwertgasse St.Gallen, ab 19 Uhr

:THEATER

Dorfgeschichten. Volkstheaterstück von Karl Waser **♦** Gasthof Sternen Wangs, 14 Uhr

Der König und Ich. Musical nach M. Landon ♦ Stadttheater Schaffhausen, 17.30 Uhr

Jakob und die Wunderbohne. Puppentheater ab 5 Jahren

Puppentheater SG, 14.30 Uhr

Die kleine Teufelin. mit Kindern und Erwachsenen, Kampfgruppen im Feenwald ♦ Theater Jetzt Sirnach, 20 Uhr

:FILM

Nouvelles. Filme von Frauen **♦** Gaswerk W'thur, 20 Uhr

:5:MO:3

:KONZERT

Francesca M. Band. Blues & Mainstream

→ Gasthof Brauerei Frohsinn Arbon, 20 Uhr

:THEATER

Sonny Boys. Komödie von Neil Simon \$ Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr Peter Steiner's Theaterstadl. mit dem Lustspiel (Das Liebesfeuer) • Thurpark Wattwil, 20 Uhr

:FILM

Berlin – Alexanderplatz. R: Piel Jutzi (D 1931), Cineclub **▶** Kino Palace SG, 20.15 Uhr

Sarah und Herr Steinemann. Kinderfilm ♦ Fasnachtszentrum Sirnach, 10/17 Uhr

:VORTRAG

Der Lichtraum – Gestalten mit Farbe und Licht. Ref: Max Keller (Lichtgestalter) ♦ Architektur Forum SG, 19.30 Uhr

:6:DI:3

:KONZERT

Ensemble Timna Brauer & Elias Meiri. Jewish Spirituals ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

:THEATER

Sonny Boys. Komödie von Neil Simon \$ Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr Peter Steiner's Theaterstadl. mit dem Lustspiel (Das Liebesfeuer) Casino Herisau, 20 Uhr

:FILM

Sarah und Herr Steinemann. Kinderfilm ♦ Fasnachtszentrum Sirnach, 10/17 Uhr

:7:MI:3

:KONZERT

35007/Loose (NL). Psychedelic Stoner-Rock **♦** Gaswerk W'thur, 21 Uhr

:THEATER

Ist es, ist es nicht? Parfin de Siècle: Schauspiel von John Berger ♦ Atelier Bühne SG. 20 Uhr

Peter Steiner's Theaterstadl. mit dem Lustspiel «Das Liebesfeuer» ♦ Thurgauerhof Weinfelden, 20 Uhr

Jakob und die Wunderbohne. Puppentheater ab 5 Jahren ▶ Puppentheater SG, 14.30/16 Uhr

:8:D0:3

:KONZERT

Andreas Vollenweider & Abdullah Ibrahim. Special Jazz ♦ Tonhalle SG, 20 Uhr

:THEATER

Casa Matriz. zum Tag der Frau mit Theater Bilitz

Chössi Theater Lichtensteig, 20.15 Uhr

Die kleine Teufelin. mit Kindern und Erwachsenen, Kampfgruppen im Feenwald

Theater Jetzt Sirnach. 20 Uhr

:FILM

Künstlerfilm: Max Bill. Film von Ernst Scheidegger ♦ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr

:KURSE

:TANZEN

Modern Dance. ▶ Johannes Bönig, Tanzschule des Theaters SG, Notkerstr. 40 ☎ 071 242 05 93

mann **2** 071 222 23 02 **Flamenco. ♦** Regina Karrer Manser ♦ Mi/Do/Fr **2** S: 071 222 27 14, P: 071 352 50.88

EurAfro-DANCE.

Jeanette Loosli Gassama, Oberer Graben 37, SG

Sitzball • Regina Karrer Manser

† Di/Mi/Fr • S: 071 222 27 14;

P: 071 352 50 88

Jazzercise. • Chris Frost, Multergasse

26 ◊ Mo, 18.10–20 Uhr № 078 77 1 44 66 **Tango Argentino**. für AnfängerInnen

♦ Hans Kost & Johanna Rossi ◊
Mo–Mi/Sa № 071 222 69 89 (Kost),
071 223 65 67 (Rossi)

Bewegungs- u. Ausdrucksspiel.

Ich bringe Bewegung in mein Leben – T'ai Let's dance Jazz. ♦ Verena Conzett ◊ Mo, 19.45 Uhr ☎ 071 866 10 69 Fax 071 866 32 67

Rhythmische Gymnastik und freier

Feldenkrais. Þ Domenica Griesser, Feldenkrais-Pädagogin 2071 278 62 44 Taketina – Rhythmische Körperarbeit. Þ Urs Tobler Ó Mi/Do, 18.30–21 Uhr 2071 273 37 41

Atemarbeit n. I. Middendorf. Laufende Gruppenkurse u. Einzelbehandlungen Esther Marti, dipl. Atempädagogin © 171 288 111 89

Bewegungs-Meditation & Improvisation. ♦ Erika Ackermann, SG ♦ Mo, 18.15/20 Uhr ☎ 071 245 01 54
Tanz und Körpertraining für Frauen.
Morreenstunde ♦ Gisa Frank ♦ Do.

9.15—10.45 Uhr ☎ 071 877 49 37

Tanz – Rhythmus – Körperarbeit für Frauen. Workshops ♦ Gisa Frank & Katharina Kern ♦ 24. 2. und 17. 3. (31/2 Std.) ☎ 071 877 49 37

Orient-Tanz, Bauchtanz. ♦ Nicole Lieberherr, Tanz- und Bewegungsatelier Geltenwilenstr. 16 SG ☎ 071 351 37 82 Orientalischer Tanz, Bauchtanz.

♦ Petra Kralicek, Callanetics und Orientalisches Tanzstudio, Rorschacherstr. 139 SG ☎ 071 244 05 24

Meditation des Tanzes. 14-täglich Kurse

Krisztina Sachs-Szakmày, Gemeindezentrum Halden SG

071 288 31 92

Bewegtes Theater. Theater der nackten

Bewegtes Theater. Theater der nackt Tatsachen mit Tanz, Theater, Gesang ♦ R. Schmalz, ☼ Di, 19.30—22 Uhr 2071 344 43 38

Atmen und Bewegen. Methode Klara Wolf, Gruppen- und Einzelunterricht ♦ Claudia Lena Schnetzler ☎ 071 245 08 30

Atem, Bewegung und Musik.

↑ R. Leuenberger

↑ Di, morgen/mittag/abends,
Mi, abends

↑ 071 278 03 30

Feldenkrais und Gentle Dance.

Schmerzen lindern, Bewegungs-Alternativen finden

Susanna Kessler, SG

71 278 07 13

Kreativer Tanz und Körperarbeit. für Frauen und Männer

I. Pfister-Quinter, Cura-Zentrum Herisau

Di, 19.30 – 21 Uhr

70.71.367 10.14

Themenzentrierter Tanz und Körperarbeit. I. Pfister-Quinter ϕ SG \Diamond 17./18. 3., jeweils von 10–17 Uhr \odot 071 367 10 14

:FERNOST

T'ai Chi und Chi Gong. Entspannung, Ruhe und Energie, für AnfängerInnen

Hans Kost, Ö Do/Fr 20 071 222 69 89

Yoga. nach der Methode des B.K.S. Lyengar
Léonie Marty 20 071 223 54 17

Yoga.
Barbara Suter 20 071 278 65 57

T'ai Chi Kineo. Bringen Sie Bewegung in Ihr Leben
Eberhard Belz & Agnes Joester, Forum Pacific, Schreinerstr. 7 SG

Do, 19.30—21 Uhr 20 079 468 53 94

Aikido Einführungskurs.
Häderli

Mo, 18—19.15 Uhr 12x, Fortgeschr: Mo/Mi/Fr, 19.30—21 Uhr

071 793 33 36

20 071 793 33 36

T'Al CHI CH'UAN – klassischer YangStil. ♦ Susanne Rechsteiner (Kobayashischülerin seit 1988) ▷ Einführung.
Mo, 19–20 Uhr/Jahresgruppe: Mo,
18 – 19 Uhr/Einzelunterricht/Schwertformen 20 71 888 60 81

Yoga & Körpertherapie & Meditation. ♦ Iris Göggel, Geltenwilerstr. 16 SG ♦ Mo & Di ☎ 071 393 63 26

:MALEN

Malstube für Kinder/Erwachsene.

♦ Pascale Nold, Greithstr. 8 SG

♦ Mo, 16–17 Uhr/Di, 19.30–21 Uhr

10 771 277 13 06.

Malatelier: Begleitetes Malen für Kinder und Erwachsene. Gruppen- und Einzelstunden → Cornelia Gross

↑ Mo ☎ 071 222 19 77

Begleitetes Malen für Kinder/Erwachsene. ♦ Karin Wetter ♦ Di/Fr, 16.45—18 Uhr/Di, 19—21.30 Uhr; F, 9.15—11.15 Uhr № 071 223 57 60 Malen im Malraum. für Erwachsene und Kinder ♦ Monika Rüegg, Heiden Zentrum ♦ Do, 16.45—18.15 Uhr № 071 278 88 62

Malen im Closlieu. für Kinder u. Erwachsene ▶ Luz Kempter, Harfenbergstr. 17, SG ☎ Atelier 071 220 91 10, P: 071 344 10 93

Mal-Atelier, Doris Bentele. Einzeloder Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene

Wittenbach

071 298 44 53

Ausdrucksmalen und Maltherapie. Gruppen und Einzelstunden für Kinder und Erwachsene

♦ Verena Niggli, Arbon

№ 071 446 43 66

Malatelier Maria Burkart. Malen im Closlieu ♦ St.Gallen (Bushaltest. Stadttheater) ♦ Rorschach (Splügenstr. 3) 2071 841 54 89

Malen, Zeichnen, Aquarellieren.
figürlich und experimentell ♦ Idda Rutz,
Atelier Unterstrasse ☎ 071 222 31 65
Ausdrucksmalen − prozessbegleitendes Malen. Gruppen und Einzelstunden,
♦ Michaela Baumberger, Malateleier

Harfenbergstr. 17 SG ◊ Mi, 19.30 – 22 Uhr o.n.V. ☎ 071 344 92 27 Experimentelle Malerei. Neue Kurse mit Individueller Begleitung! Farben und Formen: Di, 13. 2,/27. 2. und 13. 3., Morgenkurs: 9–13 Uhr, Abendkurs: 18–22

Uhr ♦ Atelier 17, Regula Baudenbacher, Sonnenhalde 17, Heiden ☎ 071 891 30 16 Therapeutisch begleitetes Aus-

drucksmalen. ♦ Bernadette Tischhauser, Brühlgasse 39 SG ộ 5 x am Donnerstagabend ab 1. 2. 01 ộ 2. Kurs: 1. 3. und 15. 3., 19−21.30 Uhr 2 071 222 49 29

:DREIDIMENSIONAL

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken

Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167 SG

071 277 26 36

Dreh- und Modellierkurse. abends und an Wochenenden für Anfänger und Fortgeschrittene ▶ Edeltraut Krämer, Werkgalerie K, Schmiedgasse 22 Herisau № 071 351 71 70 oder 351 14 69 Glasschmelzen/Glasfusing. Abend-

:DIVERSES

Familienaufstellung nach Bert Hellinger.

Bernadette Tischhauser, Brühlgasse 39, SG

Sa/So, 10. 3/11. 3.,

9–17.30 Uhr ☎ 071 222 49 29

Jahreseinführungskurs in die Geisteswissenschaft Rudolf Steiners.

Anthroposophie ♦ Annemarie Steffen,

Museumstrasse, SG ☼ Di, 20 Uhr

Altes Wissen – Neu entdeckt: Tierkreis der Göttin. Eine Entdeckungsreise der Astrologie ♦ Patricia Ertl, St.Gallen, Winterthur, Zürich ☎ 071 911 45 76 Der Sabbat. ♦ Dr. theol. F. Segbers, Festsaal St.Katharinen SG ♦ 5. 2., 20 Uhr







Matt Mullican

More Details from an Imaginary Universe

3. Februar bis 29. April 2001 Kunstverein St.Gallen Kunstmuseum

> Museumstr. 32 CH-9000 St. Gallen Dienstag bis Samstag 10 bis 12 Uhr 14 bis 17 Uhr Sonntag

MUSEUM IM LAGERHAUS

Stiftung für schweiz. naive Kunst und art brut Davidstrasse 44, CH-9000 St.Gallen Tel. 071 223 58 57 / Fax 071 223 58 12

12. Februar bis 22. April 2001

Zwischen Himmel und Heute

Visionen, Träume und Phantastereien mit Werkgruppen aus der Sammlung und aus Privatbesitz, neben vielen andern von Pietro Angelozzi, Christoph Eggli, Karl Uelliger, Bruno Weber und Hedi Zuber

Vernissage: Montag, 12. Februar, 18.30 Uhr: Einführung: Simone Schaufelberger-Breguet

Öffentliche Führung:

Sonntag, 4. und 18. März, je 10.30 Uhr

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag 14–17 Uhr Karfreitag bis Ostermontag geschlossen

www.ssr.ch	
Paris	170 🐷
Barcelona	239
Berlin I	280 🖅
New York	390
Miami I	520
Buenos Aires	984
Ho Chi Minh City Perth	1000 @
reitii	1400

Per Knopfdruck haben wir Zugriff auf über 100'000 Flugtarife weltweit. Unter 26 oder als StudierendeR fliegst Du mit presser am günstigsten und mit den besten Airlines. Retourpreise in Fr. ab Zürich exkl. Flughafentaxen, Gebühren und Versicherungen. Preise für Abflug bis 15. März 2001. Änderungen vorbehalten.



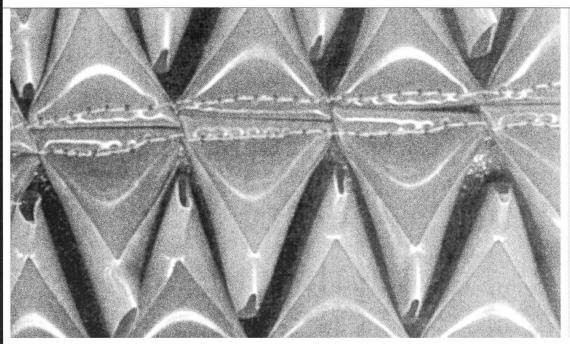
St. Gallen: Frongartenstrasse 15, 9000 St.Gallen, Fax: 071-222 44 61, E-mail: stgallen@ssr.ch

Tel. 071-223 43 47





Thurgauerstrasse 10 CH-9400 Rorschach T 071/8413616



EigenART Marie. Unterm Titel Vom Kristall zur Knospev zeigt die junge in St. Gallen wohnhafte Künstlerin Martina Weber durch Verfremdung alltäglicher Gebrauchsmaterialien kristallene und pflanzliche Strukturen. Durch mehrfache fotomechanische Vergrösserung von Kunststoffgebilden erscheinen die Bilder und Objekte als etwas natürlich Gewachsenes, Organisches.

bis 28. Februar EigenART Marie, Tigerbergstr. 2, St.Gallen

(Eingang Müller-Friedberg-Strasse, Nähe Blumenbergplatz)

Di, Mi und Fr, 13.30 – 18.30 Uhr Do, 13.30 – 19.30 Uhr, Sa, 10.30 – 15 Uhr

:AUSSTELLUNGEN

:BIS FEBRUAR

Eingemachtes. Projekt von Max Bottini, Installation von Eingemachtem, Kunstmuseum Thurgau, Kartause Ittingen bis 25.2. p Mo-Fr, 14—17 Uhr, Sa/So, 11—17 Uhr

Chrstoph Heuer. Tauben auf Draht und andere schräge Vögel, Cartoons ▶ Alte Kaserne W'thur ♦ bis 17. 2.

Monique Jacot. Fabrikarbeiterinnen — Leben im Akkord, Fotoausstellung ♦ Alte Fabrik Rapperswil, Falkenstr. 5 ¢ bis 4. 2. ♦ Di−Fr, 17−20 Uhr, Sa/So, 14−17 Uhr Jakob Schnetzer. Bilder ♦ Ausstellungssaal des Regierungsgebäude, Klosterhof SG ∳ bis 4. 2. ¢ tägl. 14−17 Uhr Martina Weber. Vom Kristall zur Knos-

sterhof SG ◊ bis 4. 2. ◊ tägl. 14–17 Uhr Martina Weber. Vom Kristall zur Knospe, schafft durch Verfremdung alltäglicher Gebrauchsmaterialien kristallene und pflanzliche Strukturen ♦ EigenART-Marie SG ◊9. 2.–28. ≥ Ďi/Mi/Fr, 10.30–18.30 Uhr, Do, 14–20 Uhr, Sa, 10.30–15 Uhr

Zwischen Himmel und Heute. Visionen, Träume, Fantastereien mit Werkgruppen aus Sammlung und Privatbesitz

Museum im Lagerhaus SG ◊ 12. 2. – 22.
4. ◊ Di – So, 14 – 17 Uhr ◊ Vernissage: Mo, 12. 2, 18.30 Uhr (Einführung: Simone Schaufelberger-Breguet)

:BIS:MÄRZ

Andrea Amrein. ·Cocco Schalen aus Papiermaché ♦ Dorfbibliothek Herisau ⇔ bis 31. 3. Di, 9–11/15–18 Uhr, Mi/Do, 15–18 Uhr, Fr, 9–11/15–20 Uhr, Sa. 9–12 Uhr

Ueli Bänziger. Malereien ♦ Schloss Wartensee Rorschacherberg ♦ bis 29. 4. Joseph Beuys. 50 Multiples aus einer Privatsammlung ♦ Galerie Schedler, Warth ♦ bis 31. 3. ♦ Sa, 14–17 Uhr, So, 11–17 Uhr, Januar—März nur n.V. Bricolages. Gemeinschaftsprojekt von Kunstraum Kreuzlingen, Kartause Ittingen und Eisenwerk Frauenfeld, Werke von 14 francophonen Künstlerlnnen sind an diesen 3 Orten zu sehen: ₱ Bastien, O. Blanckart, C. Bonnet & D. Reist, A. Kressig, u.a. ₱ Kunstraum Kreuzlingen. ₱ Kartause Ittingen ₱ Eisenwerk Frauenfeld im Shed ⊅ 4. 2. − 18. 3.

Do 10–21 Uhr
Andreas Dierssen. Die Nachtjäger —
keine böse Absicht, Comics, Cartoons
♦ Alte Kaserne W'thur ◊ 20. 2. –24. 3.
Es lebe der Sport, künstlerische Auseinandersetzung mit der Sprache des Sports,
Künstler: D. Buetti, Tracy Mossat u.a.
♦ Shed im Eisenwerk, Frauenfeld
◊ bis 24. 3. ◊ Do—Sa, 16–19 Uhr
Goldgespinste? Stickerei SG ♦ Textilmuseum ◊ bis 31. 3. ◊ Mo—Sa,

Immer irgendwo sein. Der Raum ♦ Architektur Forum Ostschweiz, Davidstr. 40, SG ♦ 12. 2. –10. 3. ♦ Mi–Fr, 17–20 Uhr. Sa. 13–17 Uhr

10-12/14-17 Uhr. So. 10-17 Uhr

Joseph Kosuth. Eine verstummte Bibliothek

Kunstmuseum Kanton Thurgau,
Kartause Ittingen

bis 11. 3.

Mo−Fr,
14−17 Uhr, Sa/So, 11−17 Uhr

Carl Walter Liner. Wege zur Abstraktion 1949–1959

Museum Liner Appenzell, Unterrainstr. 5

bis 25. 3.
bis 25. 3.
chin Sa. 14 −17 Uhr/So. 11−17 Uhr

New York/Berlin. Künstlerateliers der Eidgenossenschaft 1999–2000, Claudia & Julia Müller, Andrea Crociani ♦ Kunsthalle, Davidstr. 40, SG ♦ bis 25. 3. ♦ Di–Fr, 14–18 Uhr, Sa/So, 12–17 Uhr

Thomas Popp. Stadt- und Naturlandschafts-Fotografien ♦ Wolfsber Ermatingen ◊ bis 23. 3. ◊ Mo-Do, 8-20 Uhr, Fr, 8-17 Uhr

Ernst Schär. Schwarzweiss-Fotografien

♦ Galerie Klubschule Migros SG, 1. Stock

¢ bis 11. 3. ¢ Mo – Fr, 8–22 Uhr, Sa/So,
9–14 Uhr

Schauplatz Malerei. ausgewählte Positionen der Malerei aus der Region

♦ Kunstmuseum Kt. Thurgau, Kartause

Ittingen Ø bis 18. 3. Ø Mo—Fr. 14—17 Uhr.

Sa/So, 11—17 Uhr

Lill Tschudi. Linolschnitte

Kunsthaus
Glarus

Ö bis 25. 3.

Ö Di—Fr, 14—18 Uhr,
Sa/So, 11—17 Uhr

Vidya Gastaldon & Jean-Michel Wicker. Film, Zeichnungen, Wandmalereien ♦ Kunsthaus Glarus ♦ bis 25. 3. ▷ Di−Fr, 14−18 Uhr, Sa/So, 11−17 Uhr

:BIS:APRIL

Otto Forster. Bilder und Plastiken ♦ Kellergalerie Schloss Dottenwil ♦ 3. 3.–16. 4.

Mode der 20er Jahre. schlicht und ele gant, Historisches № Museum SG, Museumstr. 50, SG ♦ bis 29. 4. ♦ Di – Sa, 10 – 12/14 – 17 Uhr, öffentl. Führungen: 4. 3. 2001, 10.15 Uhr, 26. 4.2001, 19 Uhr

:BIS:AUF:WEITERES

Carl Andre. Cuts 1967/2000, Schlüsselwerk der Minimalart, neu realisiert ♦ Hallen für neue Kunst, Baumgartenstr. 23, Schaffhausen ◊ Di−Sa, 15−17 Uhr, So, 11−17 Uhr

Blickgift. Fotografien von Vera Hepp ♦ Kluggasse 9, Rapperswil & Öffunungszeiten n. V. 22 055 210 43 81

Mandalas. von Regula Gerung ♦ BALance-Räume, Neugasse 43, SG ♦ bis 30. 3. ♦ tāgl. n.V 22 071 223 15 31 Rico Nart. (Redsilvercomflowers), Installationen ♦ Eternit AG, Niederurnen ♦ bis Sommer ₱ Mo – Fr, 8 – 17 Uhr

Stephan Purtschert. moderne Gegenwartskunst, Gemälde mit Wasserfarben ♦ Hotel Sport Klosters und Hotel Malbunerhof Malbun FL ◊ bis 31. 8. ◊ www.the-galerie.com

:PERMANENT

Bedeutende Sammlung Bauernmalerei der Schweiz, auch Kunsthandwerk und Volkskunst der Appenzeller Handstickmaschinen, Alpkäserei in Orginal-Alphütte

Appenzeller Volkskundemuseum, Stein AR Otto Bruderer. Märchen — Engel ≱ Galerie Otto Bruderer, Mittelstrasse 235, Waldstatt ≬ jeden 1. Sa, 10—16 Uhr Edeltraut Krämer. Unikate aus Keramik, Glas und Textil ≱ Werkgalerie K, Schmiedgasse 22, Herisau ≬ Do, 14—18.30 Uhr, Fr, 16.30—20 Uhr, Sa, 10—15 Uhr

Radius. Objekte aller Art

Stückelbergstr. 1, SG

jeden Sa, 11−17 Uhr

7 071 277 25 24

Die Sammlung des Kunstmuseum Liechtenstein. Werke von Absalon, J. Beuys, A. Giacometti, F. Nigg, Rembrandt u.a. ∳ Kunstmuseum Liechtenstein. ♦ Di−So, 10−17 Uhr, Do, 10−20 Uhr

© Die Sammlung Hanni Zahner. Handarbeitsgeräte für textile weibliche Künste, Stickerei SG ♦ Textilmuseum © Mo-Sa, 10-12/14-17 Uhr, So, 10-17 Uhr

Textilbibliothek. ♦ Textilmuseum, Vadianstr. 2, SG ◊ Di-Sa, 10–12/14–17 Uhr Villa Arte Nuova. Hans Krüsi, Alfred Broger, Werner Krainz, Ulrich Bleiker, Hargier, Hargier, Jürg Jenny, Rolf Zieglern u.a. ţ Öffnungszeiten n. V.

:UNI:SG

Energiewirtschaft zwischen Liberalisierung und Nachhaltigkeit.

Raum B213

9.1./23.1./6.2.

18.15 Uhr Aktuelle Wirtschaftsprobleme der Schweiz.

Raum A214

D0, bis 8.2.

20.15 Uhr

Aktuelle Probleme der Landwirtschaft. ♦ Raum A210 ◊ Do, bis 8. 2. ◊ 20.15 Uhr

Der Neue Osten.

↑ Raum A120

↑ Mo, 5. 2. ↑ 20.15 Uhr
Herausforderung Ostasien.

↑ Raum
A202 ↑ Mi, bis 7. 2. ↑ 18.15 Uhr
Randgruppen und Aussenseiter. mit
besonderer Berücksichtigung der
alten Stadt St. Gallen

↑ Raum A206

↑ Do, bis 8. 2. ↑ 18.15 Uhr
Robert Walser.

↑ Raum A112

↑ Di, bis 6. 2. ↑ 20.15 Uhr

© DI, bis 6. 2. © 20.15 Unr **Svizzera e Italia.** storia dei rapporti politici e culturali (II) **♦** Raum A202 © Di, bis 6. 2. © 18.15 Uhr

VRITH – Modernes Hebräisch.

♦ Raum A202 ↑ Mi, 7. 2. ↑ 20.15 Uhr
Littérature et langue parlée. ♦ Raum
A207 ↑ Mo, bis 5. 2. ↑ 18.15 Uhr
Russische Lektüre. Literatur und
Publizistik ♦ Raum B212 ↑ Do, bis1. 2.

↑ 18.15 Uhr

Thesen und Provokation zur journalistischen Praxis. A Raum B215
Di, bis 6. 2. 48.15 Uhr

dch bin ein Mann des Theaters. Giuseppe Verdis «Rigoletto» des vêpres siciliennes» und «Simone Boccanegra» am Theater St. Gallen ♦ Raum A202 ▷ Do, bis 8. 2. ▷ 18.15 Uhr

St.Gallisches Bau- und Strassenrecht. ♦ Raum A212 ♦ bis 5. 2. ♦ 18.15 Uhr

St.Gallisches Steuerrecht. ♦ Raum B111 ♦ Mi, bis 7. 2. ♦ 18.15 Uhr Psychologie-Forum: Kreativität verstehen und fördern. ♦ Festsaal St.Katharinen ♦ Do, bis 1. 2. ♦ 14.30 Uhr Early Victorian Britain 1837—1874. ♦ Festsaal St.Katharinen ♦ Mi, bis 7. 2.

▶ Festsaal St.Katharinen ▷ Do, bis 1. 2 ▷ 9.30 Uhr



seite.51



C NTRA PUNKT

ZUM 70. GEBURTSTAG VON RUDOLF KELTERBORN

9. Februar 2001, 20 Uhr, Pfalzkeller

Alfons Zwicker [* 1952] **TROPFEN AUF STEIN** [1995] Zyklus nach Gedichten von Elisabeth Heck für Bariton, Flöte, Klavier, Schlagzeug und Viola

Rudolf Kelterborn [* 1931] **ENSEMBLE-BUCH III** [1997] für Violine, Viola, Violoncello, Kontrabass, Flöte, Oboe, Klarinette, 2 Gitarren, Schlagzeug

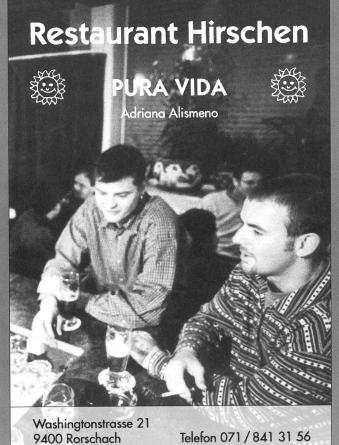
Christoph Neidhöfer [* 1967] **NACH INNEN** [1997] für Gitarre

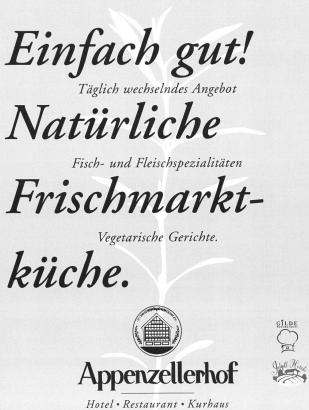
Rudolf Kelterborn **ENSEMBLE-BUCH II** [1992/94] für Mezzosopran, Violine, Viola, Violoncello, Kontrabass, Flöte, Oboe, Klarinette, Gitarre, Klavier, Schlagzeug

Iréne Friedli [Mezzosopran] und Bernhard Bichler [Bariton] Ensemble TaG, Winterthur. Leitung Monica Buckland

PR HELVETIA







Laure und Herbert Sidler, CH-9042 Speicher AR

Telefon 071/344 13 21, Telefax 071/344 10 38

:WÖCHENTLICH

:MONTAG

Frauenbibliothek Wyborada.

Davidstr. 42

16–20 Uhr
17 071 222 6515

Wännertanz. D. Züllig

18 30–21.15 Uhr
17 071 911 47 74

Spielcafe für alle.

Rest. Gschwend

19.30 Uhr

Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22 ▷ 19 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation **♦** Felsenstr. 33, SG **♦** 6.30—7.30 Uhr **☎** 071 222 45 29

:DIENSTAG

Wochenmeditation. ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, 12.15—13.15 Uhr Funky Free Future Jam. ♦ Music Club Catwalk SG ♦ 18 Uhr Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG ♦ 6.30—7.30 Uhr ☎ 071 222 45 29 Tangotanzen. ♦ Lagerhaus, Davidstr. 42, SG, 21 Uhr

:MITTWOCH

Mittagstisch. ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG ♦ 20 Uhr
Frauenbibliothek Wyborada. ♦ David-

str. 42 \ 14—18 Uhr
222 65 15

Jugend-Kafi.
↓ Lindenhof-Zentrum,

Herisau \ 14—21 Uhr

Info-Thek. Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine ♦ Haus Meise, Flawil ♦ 15—18 Uhr Gemüse- und Blumenmarkt. ♦ Markt-

platz SG ◊ bis 18.30 Uhr **Digeridoo-Treff.** (auch andere Naturinstrumente) ♦ Cucaracha, Altstättten ◊ jeden letzten Mi, abends

Blues & Rock Jam.

Music Club
Catwalk SG

18 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation **♦** Felsenstr. 33, SG **♦** Einführung 19.45 Uhr, Meditation, 20.15 Uhr **2** 071 222 45 29

Single-Abend. musikalische Unterhaltung ♦ Hafenbuffet Rorschsch ☼ 21 Uhr Soul & Funk. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch ☼ 21 Uhr

:DONNERSTAG

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Davidstr. 42 ↑ 14—18 Uhr 🕿 071 222 65 15 Billardclub St. Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22 ♦ 19 Uhr

Tango-Tanz. ♦ Splügenecke, Rest. Splügen SG ♦ abends

Donnerstag Bar. Bar mit DJs ♦ Kraftwerk Krummenau ¢ 21 Uhr Jazz Jam ♦ Music Club Catwalk SG

Our Club Sound. Dance-Bar ▶ Kulturladen Konstanz ♦ 21.30 Uhr

den Konstanz © 21.30 Uhr

Musik zur Zeit.

Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch

21 Uhr

Dings – der Laden für allerlei Dinger.

♦ Zimmergartenstrasse 4, SG ♦ geöffnet von 14–17.30 Uhr

:FREITAG

Jugend-Kafi. ♦ Lindenhof-Zentrum, Herisau ◊ 14—18 Uhr Bauernmarkt. ♦ Vadian-Denkmal, SG Free Jam. ♦ Music Club Catwalk SG

Volksküche. ♦ CaBi, Linsebühlstr. 47, SG ☆ ab 18 Uhr Zen Dojo. Zen-Meditation

Felsenstr.

33, SG

6.30 − 7.30 Uhr

071 222 45 29

Tangotanzen.

Lagerhaus,

Davidets 42, SC

34 Uhr

Davidstr. 42, SG ◊ 21 Uhr

Das Zeitgeschehen in 20 Minuten
nachrichten. Hubertus Huber alias
Urs Welter ♦ Rest. Drahtseilbahn, SG
◊ jeden letzten Fr, 21.10 Uhr

Black Planet. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch ♦ 21 Uhr

:SAMSTAG

Kula-Disco. ♦ Kulturladen Konstanz ♦ 21.30 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada. ▶ Davidstr. 42 ♦ 12—16 Uhr ☎ 071 222 65 15

Gemüse- und Blumenmarkt. ▶ Marktplatz SG ♦ bis 17 Uhr

tensiv-Tanzkurs, 1,5 h vor Beginn h Habsburg-Bar, Widnau þ jeden 1. Sa, 20 Uhr **Männer Büro Ostschweiz**. Männergruppen reden über das Leben h Magnihalden 14, SG þ 10 Uhr

Flohmarkt. ♦ Gallusplatz SG ♦ jeden 1. Sa ♦ Goliathgasse SG ♦ jeden letzten Sa House. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch ♦ 21 Uhr

:SONNTAG

Musiker Tröff. (Instrumente mitbringen), ♦ Beiz Saienbrugg, Urnäsch ♦ 14 Uhr Museum offen. ♦ Museum Wolfhalden ↑ 10–12 Uhr

♦ jeden 1. So 15 Uhr
 Vorführungen Sticken, Weben.
 ♦ Appenzeller Volkskunde Museum,

Stein AR ♦ 10—17 Uhr **Cubano.** ♦ Rauch Club, Marktgasse 1,
Feldkirch ♦ 21 Uhr

:ADRESSEN

VORVERKAUF

:LOKALE

Albani Music Club. Steinberggasse 16, 8400 Winterthur © 052 212 69 96
Alte Fabrik. Falkenstr. 5, 8640 Rapperswil © 071 055 210 69 33
Alte Kaserne. Technikumstr. 8, 8400
Winterthur © 052 267 57 75
Altes Kino. Sarganserstr. 66, 8887 Mels © 081 723 73 30
Alte Turnhalle. Kultur in Engelburg (KiE)

2071 277 16 27(Milena Fuchs)
Architektur Forum Ostschweiz. Davidstr. 40, 9000 St.Gallen 20 071 371 24 11
Assel-Keller. Hauptstr. 53,
9105 Schönengrund 2071 361 13 54

(VK 071 361 13 54)

Atelier Bühne. Mühlesteg 3, 9000

St.Gallen 2 VVK 071 245 21 10

Aula. Rathaus, Hauptstr. 2, 9403 Goldach
20 071 844 66 60

Baracca Bar. Teufenerstr. 2/4, 9000 St. Gallen № 071 222 64 94 Bodman-Haus. Dorfplatz 1, 8274 Gottlieben № 071 669 28 47 Casino. Poststr. 9, 9100 Herisau № 071 351 10 97

Catwalk Music Club.
Kräzernstr. 12, 9014 St.Gallen
Chössi Theater. Bahnhalle,
9620 Lichtensteig ☎ 071 988 13 17
Comedia Buchhandlung.
Katharinegasse 20, 9000 St.Gallen

Herisau 2 071 351 5616

EigenARTMarie. Tigerbergstrasse 2, 9000 St.Gallen 2071 220 13 69 Eisenwerk. Industriestrasse 23, 8500 Frauenfeld 20 052 728 89 99 Fabriggli. Schulhausstr. 12, 9470 Buchs 20 081 756 66 04 Fass-Bühne. Kellertheater, Wegergasse

13, 8200 Schaffhausen **2** 052 620 24 75 **Festspielhaus.** Symphonikerplatz 1, 6900 Bregenz **2** 0043 55 74 40 76 **Figurentheater.** Lämmlisbrunnenstr. 34, 9000 St. Gallen **2** 071 222 60 60 **5 Firehouse.** Amriswilerstrasse 57, 8570 Weinfelden **2** 071 622 39 34 **Flon.** Davidstr. 42, 9004 St. Gallen **2** 71 Flon. Davidstr. 42, 9004 St. Gallen **2** 071 621 80 34

Jugendsekretariat: 071 224 5678

Galerie am Goldenen Boden. Marktgasse 80, 9500 Wil ☎ 071 911 39 66

Galerie Eule-Art. Spisergasse 28,
9000 St.Gallen ☎ 071 222 50 51

Galerie Raubach. Neugasse 39/41,
9000 St.Gallen ☎ 071 222 27 66

9000 St.Gallen ☎ 071 222 27 66
Galerie Susanna Kulli. Davidstr. 40,
9000 St.Gallen ☎ 071 223 59 58
Galerie Wilma Lock. Schmiedgasse 15,
9000 St.Gallen ☎ 071 222 6252
Galerie Schedler Warth. Dorfstrasse

56, 8532 Warth 2052 747 19 46 **Galerie WerkArt.** Teufenerstr. 75, 9000

St.Gallen 20 079 690 90 50

Galerie W. Seeallee 6, 9410 Heiden ☎ 071 891 14 40 Galerie Paul Hafner. Davidstr. 40.

9000 St.Gallen 2 071 223 32 11

Grünfels Kellerbühne. Molkereistr. 12, 8645 Jona ☎ 055 212 28 09 Hafenbuffet. Bahnplatz, 9400 Rorschach ☎ 071 841 60 25 Hotel Hecht. Hauptgasse 9,

Hotel Hecht. Hauptgasse 9, 9050 Appenzell 20 071 787 10 25 Kastanienhof. Militärstr. 9, 9000 St.Gallen 20 071 278 41 42 Kammgarn Kulturzentrum. Baumgartenstr. 19, 8200 Schaffhausen 20 052 620 24 75 Kellerbühne. St.Georgenstr. 3,

9000 St.Gallen 2071 223 39 59

Kinok. Grossackerstr. 3, 9000 St.Gallen
2071 245 80 89

Klubschule Migros SG. Bahnhofplatz 2,
9000 St.Gallen 2071 228 15 00

Kulturladen. Joseph-Belli-Weg 5,

78467 Konstanz № 0049 7531 529 54

Kulturpalast. im Bahnhof,
9424 Rheineck № 071 880 02 50

Kulturzentrum K9. Obere Laube 71,
78462 Konstanz № 0049 7531 167 13

Kunsthaus Bregenz. Karl Tizian Platz,
6900 Bregenz № 0043 5574 48 594-0

Kunsthaus Glarus. Im Volksgarten, 8750 Glarus № 055 640 25 35 Kunstmuseum SG. Museumstr. 32, 9000 St.Gallen № 071 242 05 Kunstmuseum Liechtenstein. Städtle 32, 9490 Vaduz-FL № 00423 235 03 00

Kunsthalle SG. Davidstr. 40, 9000 St.Gallen № 071 222 10 14 Kunsthalle Wil. Poststr. 10, 9500 Wil ② 071 911 77 71 Kunstraum Kreuzlingen. Bodanstrasse

7a, 8280 Kreuzlingen 2 071 677 10 38 Kunstverein SG. Museumstr. 32, 9000 St.Gallen 2 071 242 06 74 Lindensaal. Zeughausstr. 4, 9053 Teufen 2 071 333 41 03

Löwenarena. Hauptstrasse 23, 8580 Sommeri № 071 411 30 40 Migros Klubschule. Bahnhofplatz 2, 9001 St.Gallen № 071 283 15 00 Move Club. Technikumstr. 90, 8411 Winterthur № 052 712 02 13

Museum im Lagerhaus. Davidstr.44, 9000 St.Gallen ☎ 071 223 58 57 Museum Sammlung für Völkerkunde.

Museumstr. 50, 9000 St.Gallen

2071 242 06 43

Offene Kirche St.Leonhard. Koordinationsstelle: Büchelstr. 15, 9000 St.Gallen

2 071 278 49 69 **Olma Messen SG.** Splügenstr. 12, 9008 St.Gallen **2** 071 242 01 01 **Postpost.** Linsebühlstr. 77, 9000

Rest. Schwazer Engel. Engelgasse 22, 9000 St. Gallen 29 071 223 35 75 Restaurant Rössli. Dorfstr. 16, 9122 Mogelsberg 29 071 374 15 11 Rudolf Steiner Schule. Rorschacherstr 312, 9016 St. Gallen 29 071 288 15 15 Salzhaus.

Sammlung Hauser und Wirth. Grünbergstr. 7, 9000 St.Gallen ☎ 071 228 55 50

Schloss Wartegg. von Barler-Weg, 9404 Rorschacherberg 2071 858 62 62 Schloss Wartensee. 9404 Rorschacherberg 2071 858 73 73

Stadttheater Schaffhausen. Herrenackerstr. 23, 8200 Schaffhausen № 052 625 05 55

Theagovia. Bahnhofstr. 19, 8575 Bürglen TG ☎ 071 633 25 60 Theater Jetzt. Rieter Areal, 8370 Sir-

nach 2071 966 50 39

Theater & Konzerte SG. Museumstr.
1/24, 9000 St.Gallen 2071 242 06 06

Theater am Kirchplatz (TaK).Reberastr.

Theater am Kornmarkt. Kornmarkt, 6900 Bregenz © 0043 55 74 42 018

Theater am Stadtgarten. Theaterstr. 4, 8400 Winterthur № 052 267 50 20

8400 Winterthur **2** 052 267 50 20 **Theagovia.** Bahnhofstr. 19, 8575 Bürglen **2** 071 633 25 60 **3** Ortillausaum Vedianetr.



















